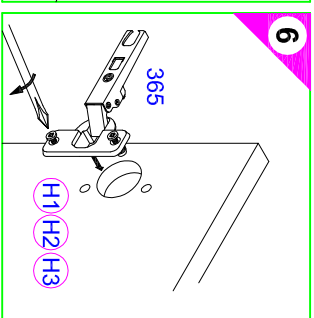
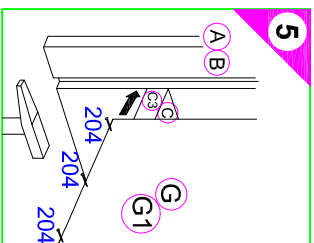
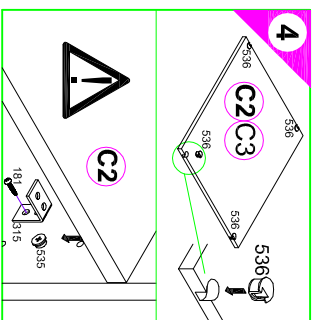
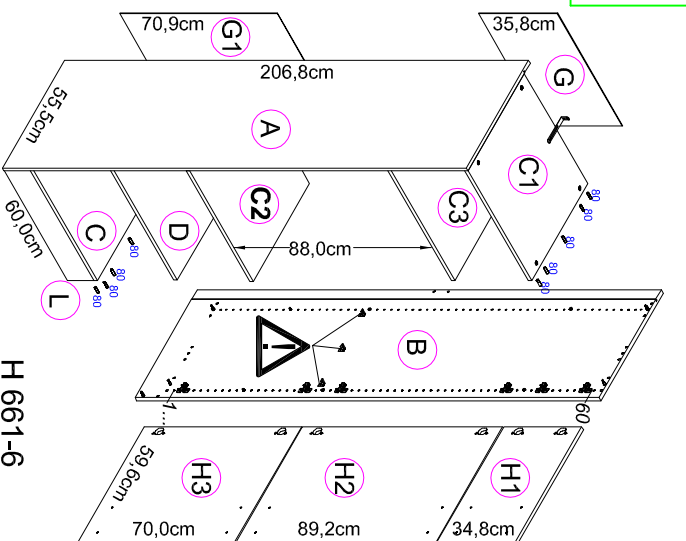
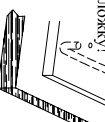


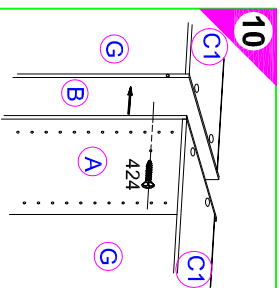
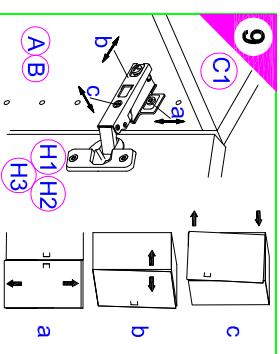
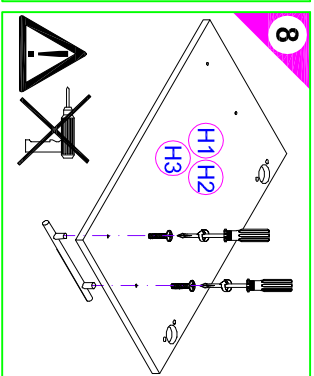


7

Holzmetzlage verwenden!
Use a wooden base!
Utiliser un support en bois!
Nieten onderleggen gebruik!
Utilizar bases de madera!
Utilizzare una base di legno!
Применять деревянную подложку!
Узывать подкладки з дерева!
Alkalazonn fa alálcstet!
Použíte dřevěný podklad!
Uprobitje lesenjo podlogo!
Käytä puulatasta!
Anyänd etl träändtågl!



H1 H2
H3



11

Lüftungsgitter einbauen (als Zubehör erhältlich)

Instal. ventilator grille (available as an accessory)

Instalator une grille d'aération (l'optionnel en accessoire)

Luchtrooster inbouwen (verrijgbaar als accessoire)

Montar la rejilla de ventilación (se puede obtener como accesorio)

Montare la griglia di ventilazione (disponibile come accessorio)

Беречь на вентиляционные решетки (приспособлены как дополнительное)

Заставителем вставить вентиляцию (доступна jako дополнительное wyposażenie)

Építse be a szellőztetőszettet (kapható külön kiegészítőként)

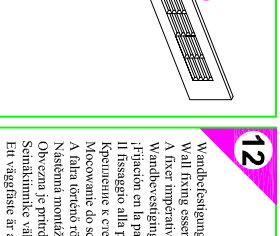
Zaštomuje vetrnaki mrežici (k dodatku jako příslušenství)

Porčena je "gradište preračunavate testirane (dodati je mogu dodatna oprema)

Кліматизаційна решітка (можливо як додатковий аксесуар)

Minimální udušňovací (dávamejme).

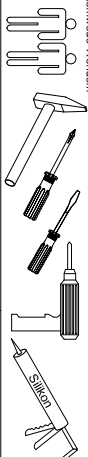
Montera luftningsgaller (Kan levereras som tillbehör)



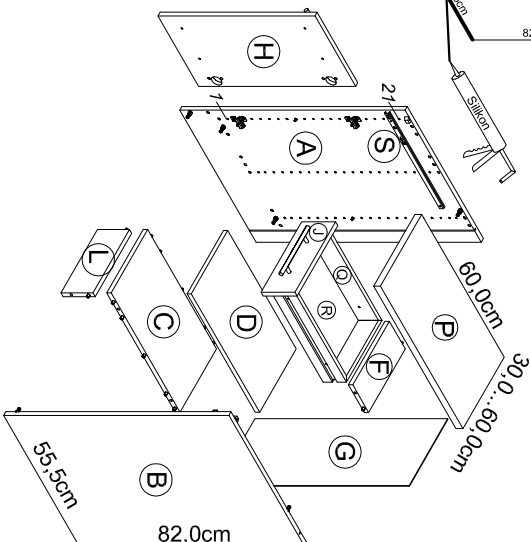
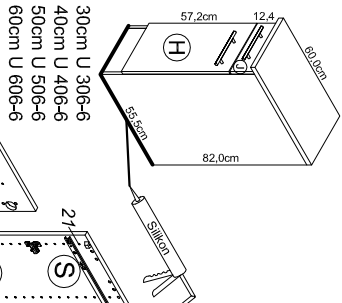
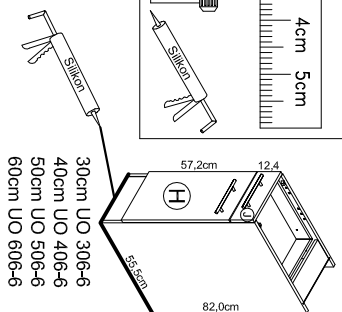
Technical drawing of a mechanical assembly, likely a hinge or bracket, showing dimensions and labels. The drawing includes a side view and a top view. Dimensions are given in millimeters (mm).

- Dimensions:**
 - 191 (Total length of the main body)
 - 175 (Length of the main body from the hinge to the end)
 - 70 (Length of the hinge pin)
 - Ø8 (Diameter of the hinge pin)
 - 214 (Length of the main body from the hinge to the end, including the hinge pin)
- Labels:**
 - A (Top view label)
 - B (Side view label)
 - C1 (Side view label)
 - G (Side view label)

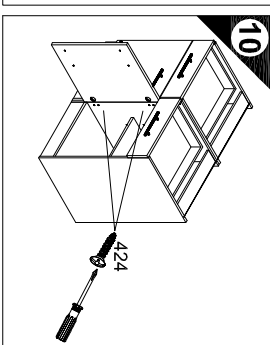
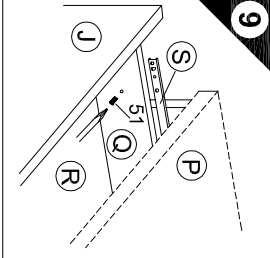
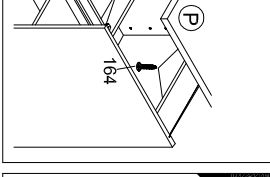
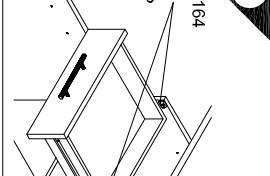
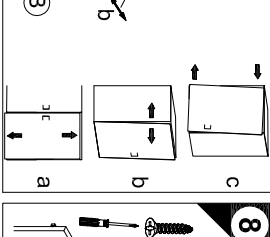
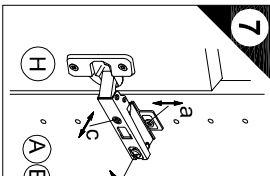
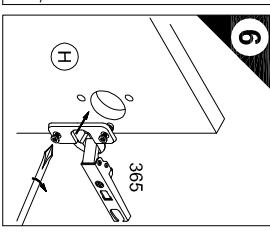
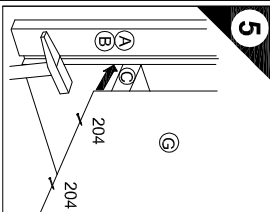
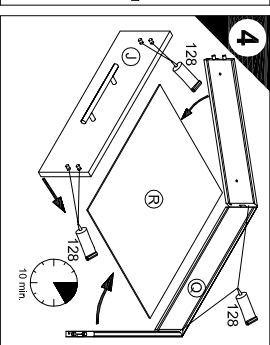
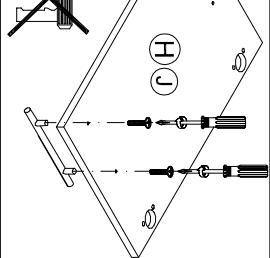
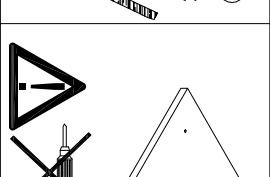
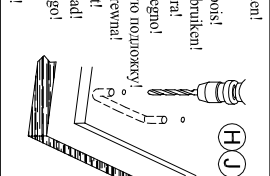
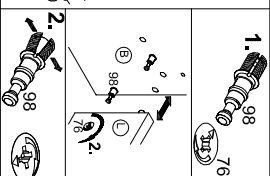
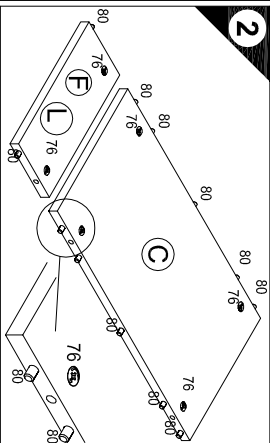
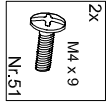
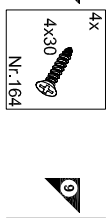
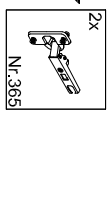
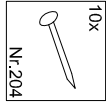
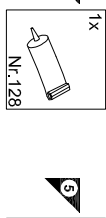
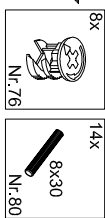
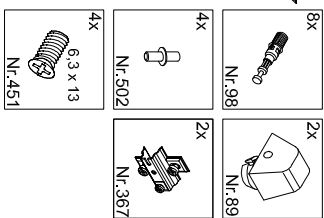
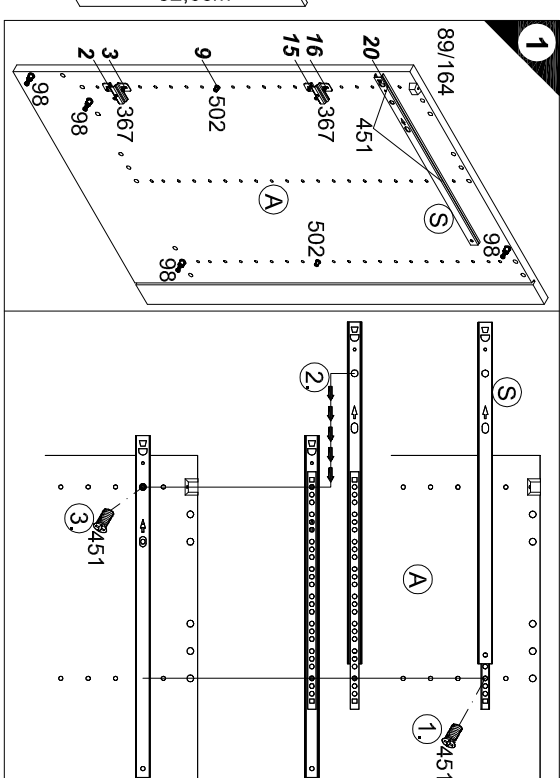
Unterschied und Befestigungsmittel auf Eignung prüfen!
Check: Substratart und Kräfte für Stabilität!
Controller ist die Support- die Infos von ihm muss man bien adequat!
Überprüfend an befestigungsmaterial auf funktionellen contentent!
f) Comparer el suelo y los medios de fijación en cuanto a su aptitud!
Controlar el momento del fondo o del material de fijación!
Oswegenie in preverencia karcupna impozirani na impozirano!
Podize oza materialu do zamocovanja spravdat na ich prvotnosti!
Ali dlapletitje es a vezgilo any gredka neuglednig, szempomibol elenofnari kellos!
Prekuzosicje podkida a vhodnost uprevozacih prostredkov!
Preverite, ce se ujemajo spodnja stan in pridatna sredstva!
Taktika alissan ja kaminimien spravus.
Controlera att undersketten att fastmedlen att lampafigli!
Controlera att undersketten att fastmedlen att lampafigli!



1 → 2 → 3 ...

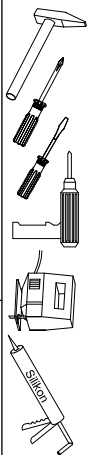


Montageanleitung

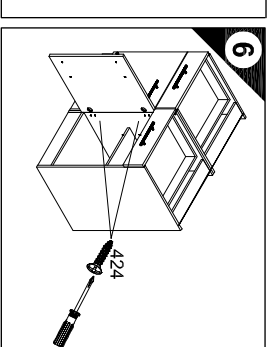
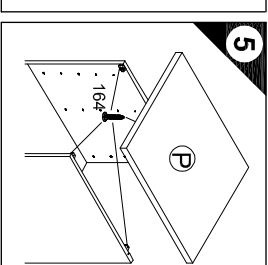
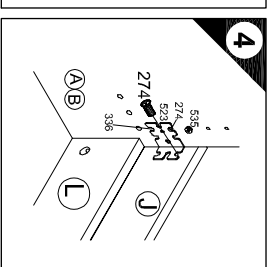
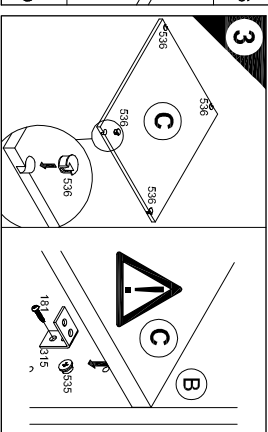
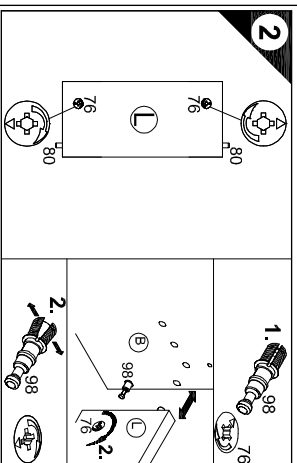
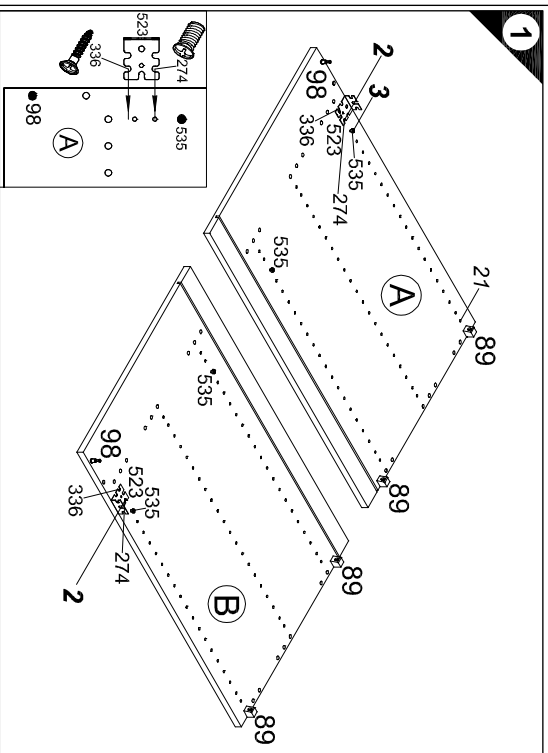
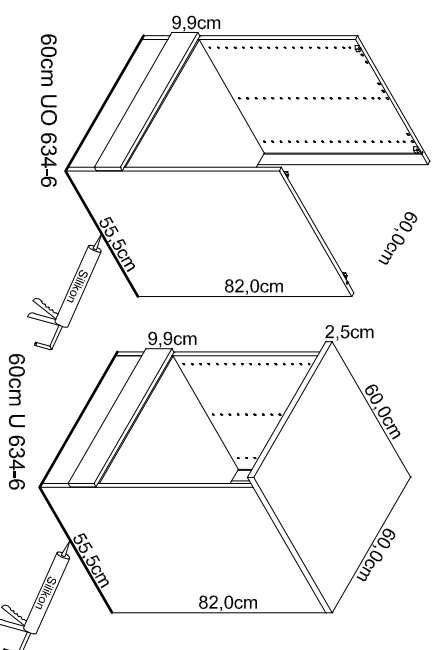
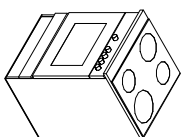
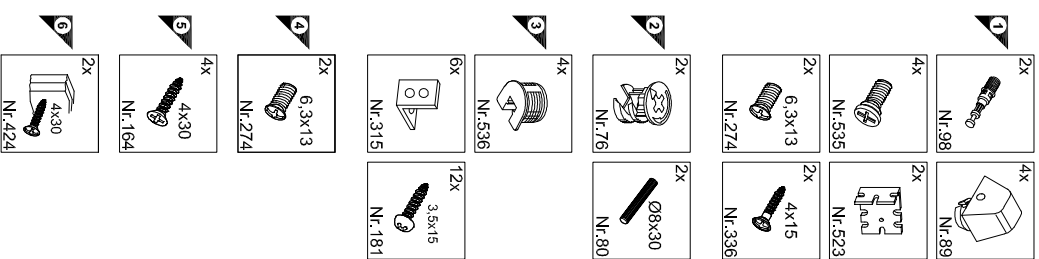


Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienné/pótalkatészczek/Náhradní části/Nadomestni deli/Varaosat/reservdelar

U0306-6	(A) E961021	(B) E961022	(C) E954216	(D) E950306	(F) E970976	(G) E970006	(H) E980614	(J) E980565	(L) E970976	(Q) E446130	(R) E971153	(S) E446205
U306-6	(A) E961021	(B) E961022	(C) E954216	(D) E950306	(F) E970976	(G) E970006	(H) E980614	(J) E980565	(L) E970976	(Q) E446130	(R) E971153	(S) E446205
U0406-6	(A) E961021	(B) E961022	(C) E954215	(D) E950305	(F) E970975	(G) E970010	(H) E980613	(J) E980564	(L) E970975	(Q) E446131	(R) E971152	(S) E446205
U406-6	(A) E961021	(B) E961022	(C) E954215	(D) E950305	(F) E970975	(G) E970010	(H) E980613	(J) E980564	(L) E970975	(Q) E446131	(R) E971152	(S) E446205
U0506-6	(A) E961021	(B) E961022	(C) E954224	(D) E950304	(F) E970974	(G) E970117	(H) E980612	(J) E980563	(L) E970974	(Q) E446132	(R) E971151	(S) E446205
U506-6	(A) E961021	(B) E961022	(C) E954224	(D) E950304	(F) E970974	(G) E970117	(H) E980612	(J) E980563	(L) E970974	(Q) E446132	(R) E971151	(S) E446205
U0606-6	(A) E961021	(B) E961022	(C) E954223	(D) E950303	(F) E970973	(G) E970116	(H) E980611	(J) E980562	(L) E970973	(Q) E446133	(R) E971150	(S) E446205
U606-6	(A) E961021	(B) E961022	(C) E954223	(D) E950303	(F) E970973	(G) E970116	(H) E980611	(J) E980562	(L) E970973	(Q) E446133	(R) E971150	(S) E446205

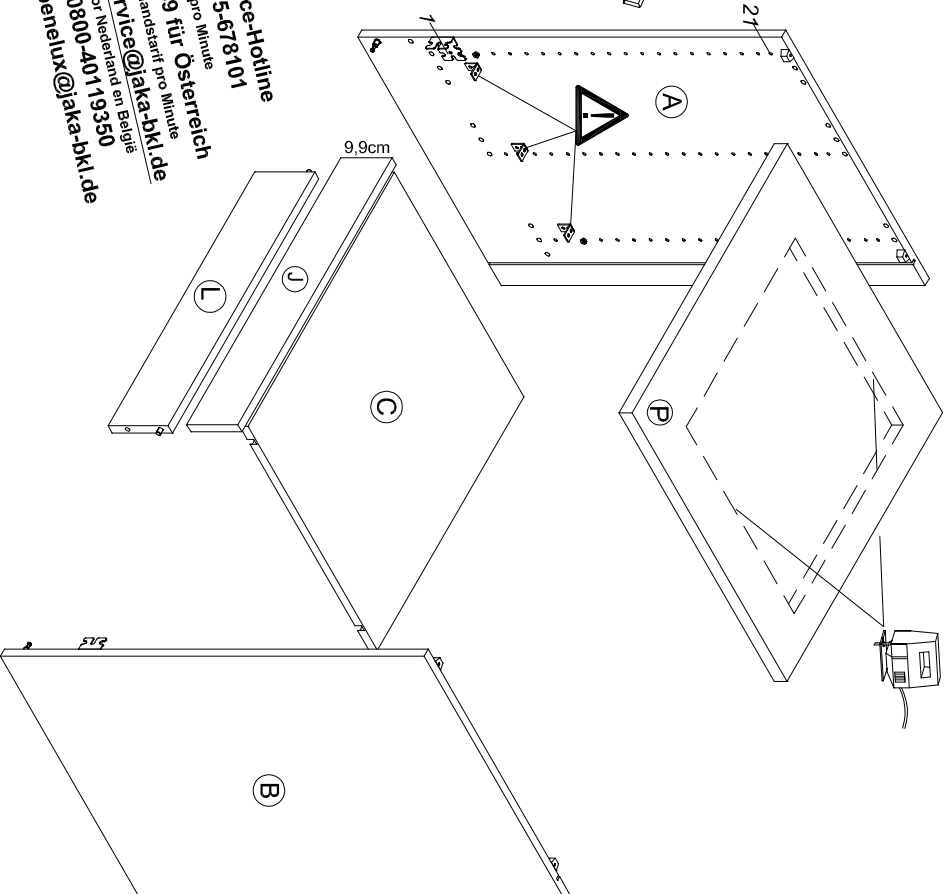


1 → 2 → 3 ...



Montageanleitung

Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótkalkatészczek/Náhradní části/Nadomestini deli/varaosat/reservdelar

U0634-6 A E961021 B E961022 C E950223 J E980560 L E970973 U634-6 A E961021 B E961022 C E950223 J E980560 L E970973 P E441103



Använd ett träunderlag!

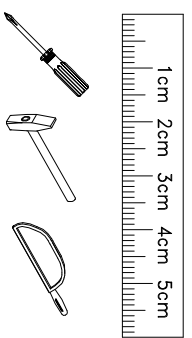
Ersatzteile/spare parts/pieces de

100cm UEL106-0/ (A) E3610Z

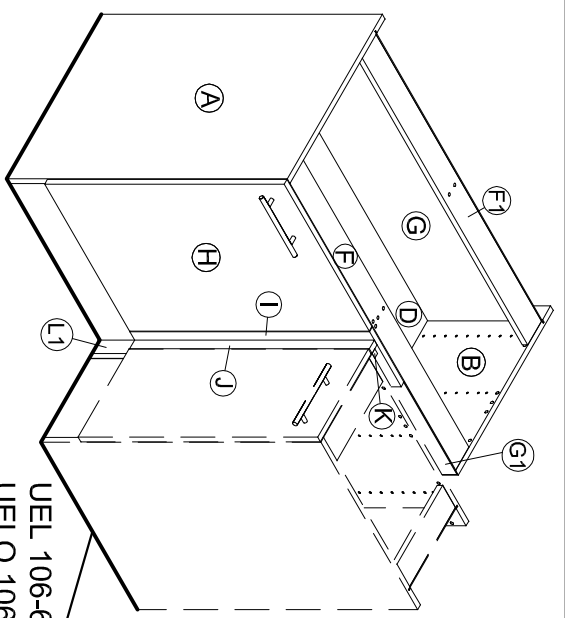
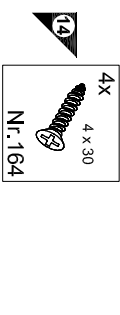
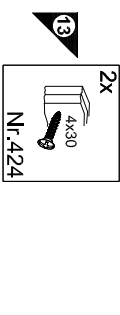
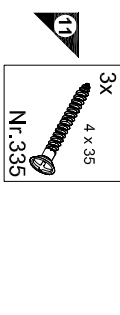
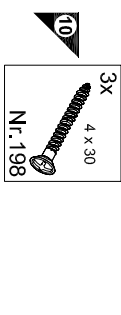
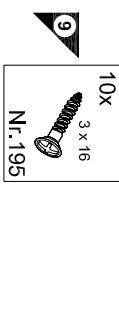
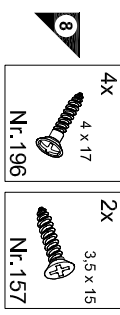
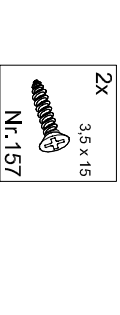
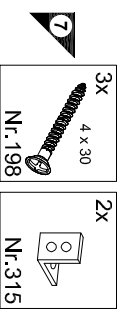
1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525

④ 104011

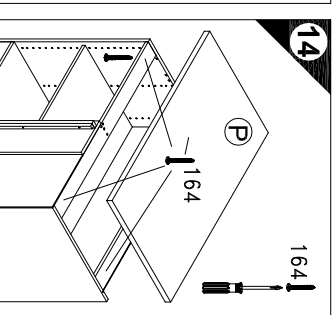
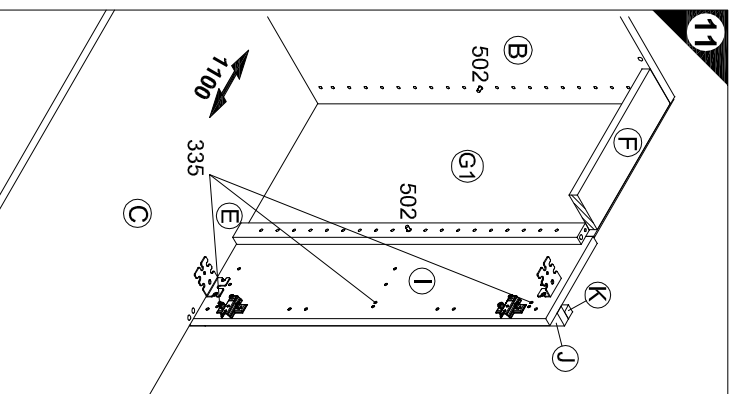
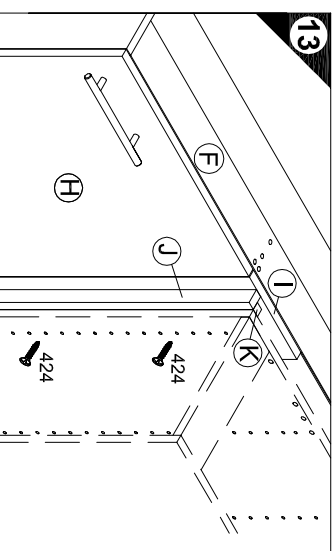
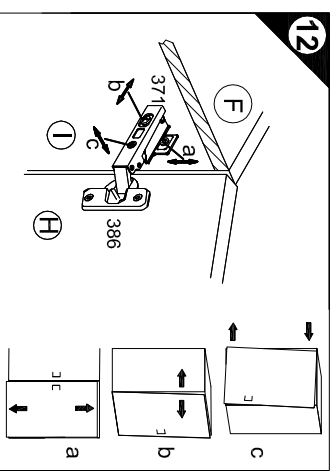
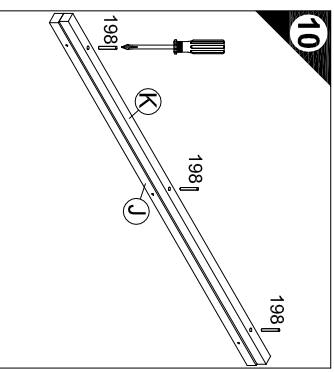
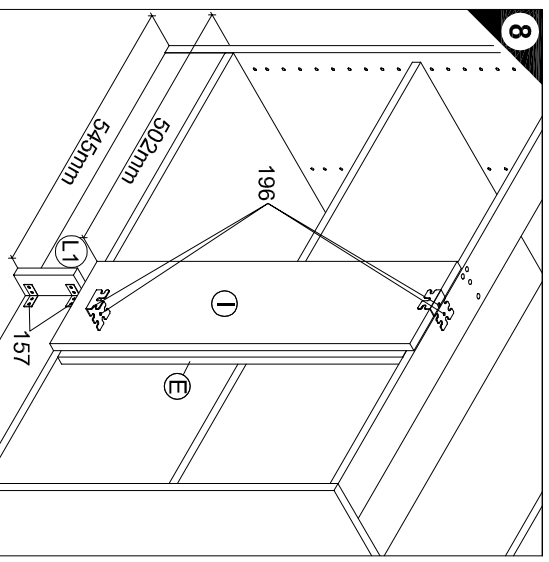
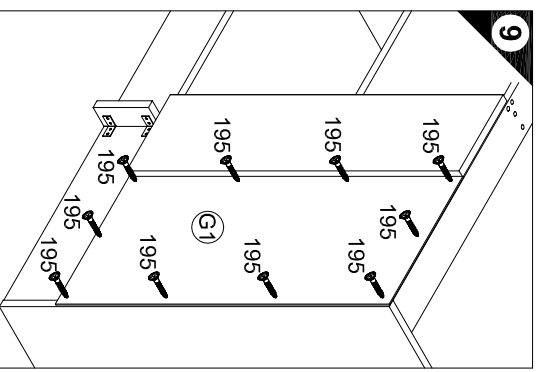
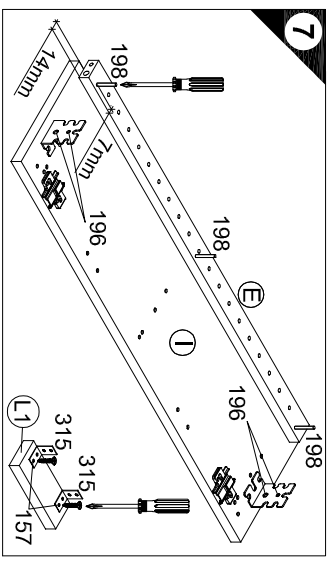
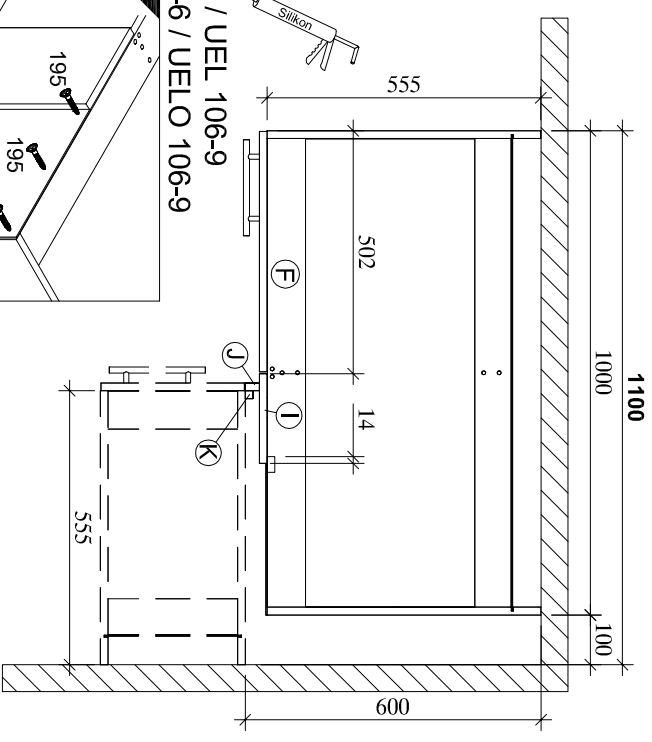
Montageanleitung



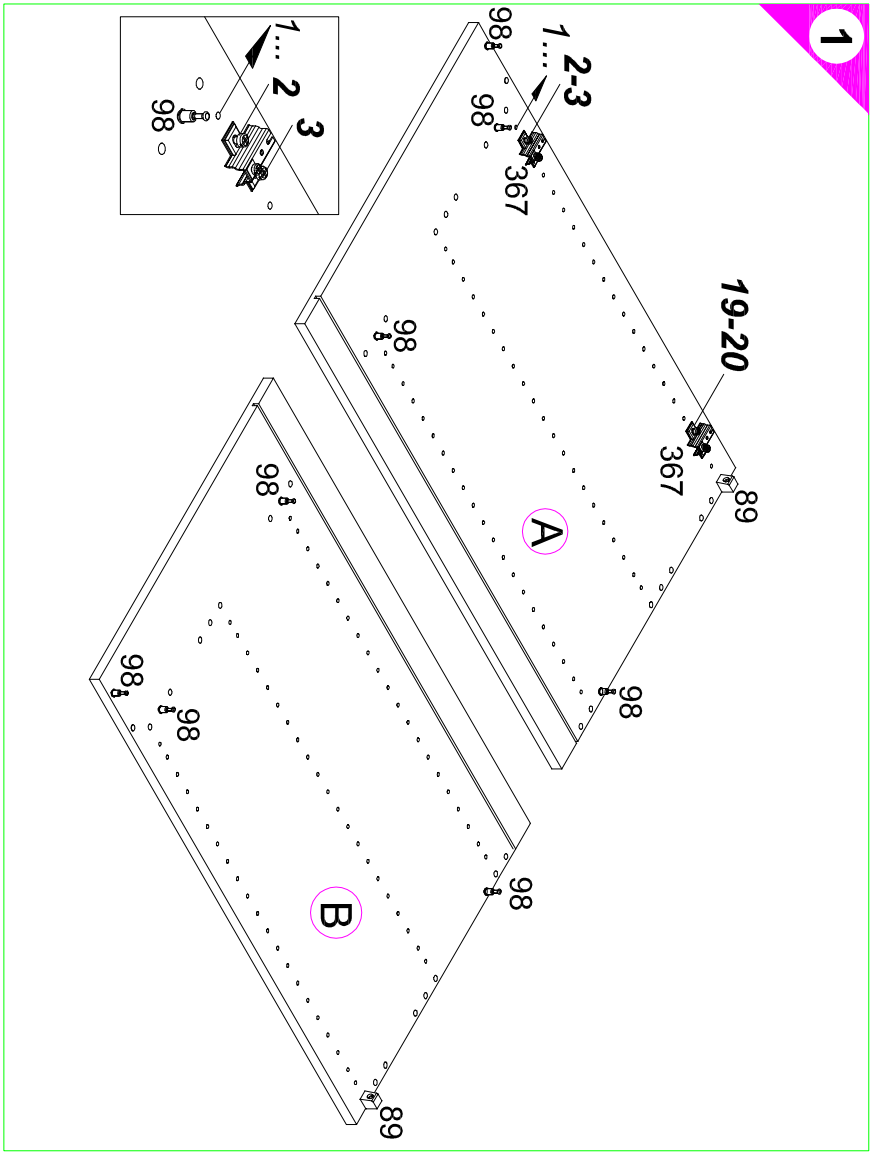
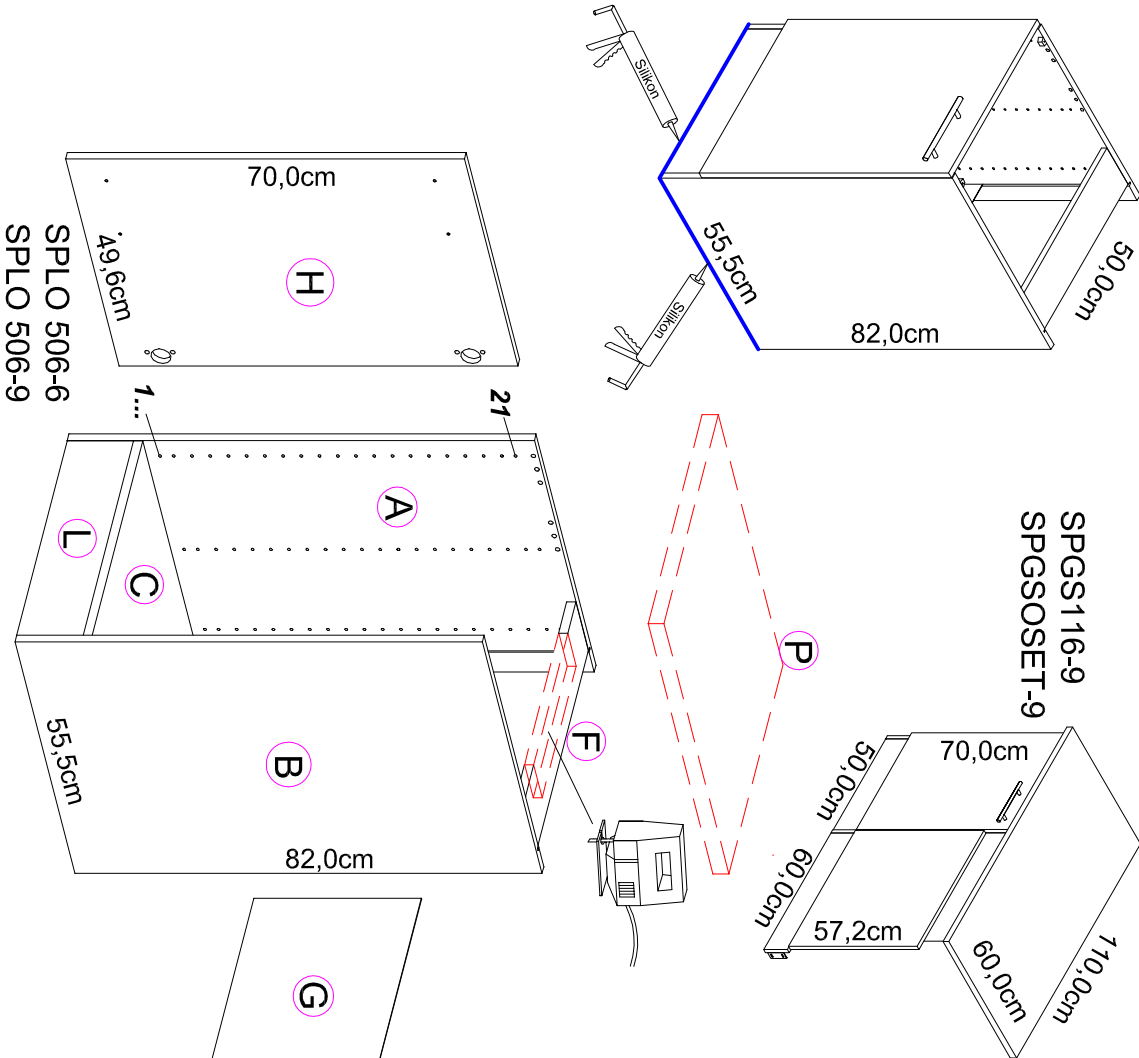
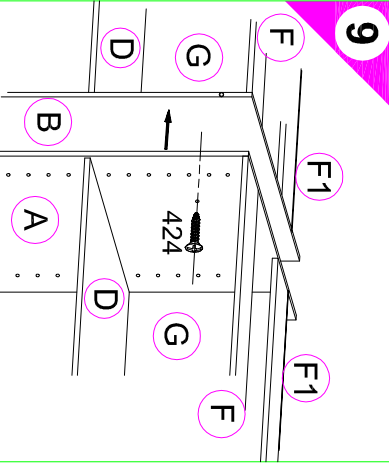
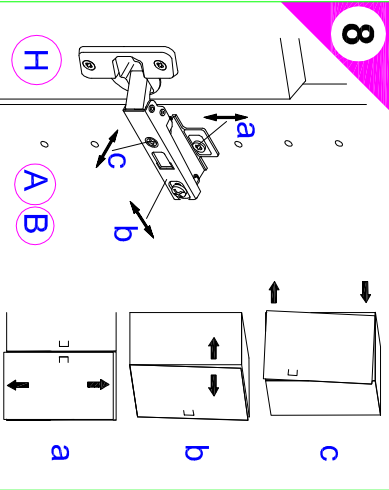
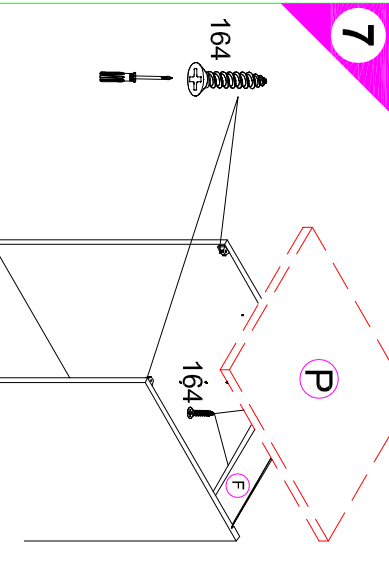
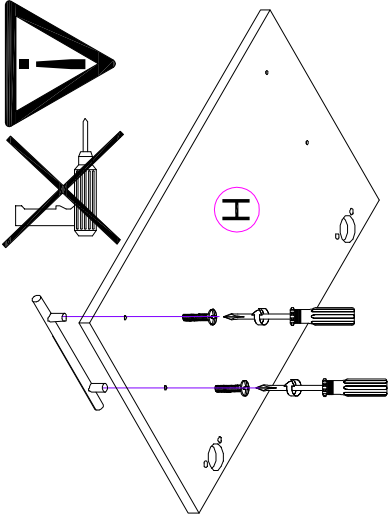
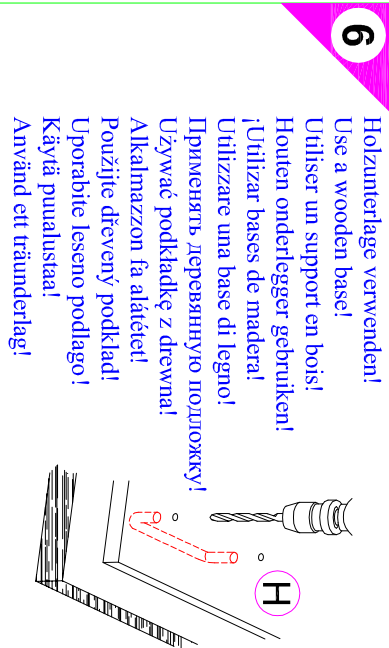
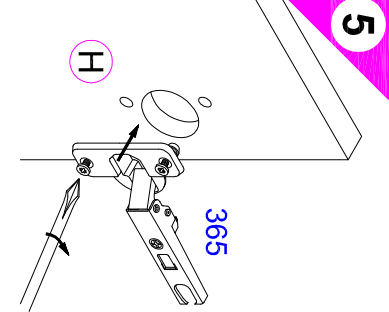
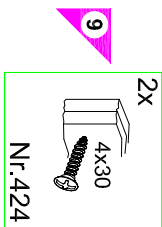
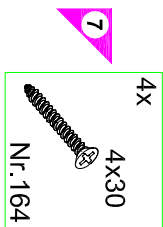
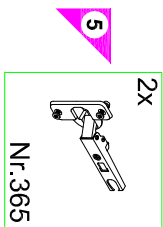
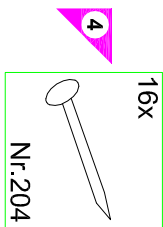
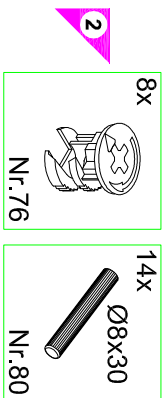
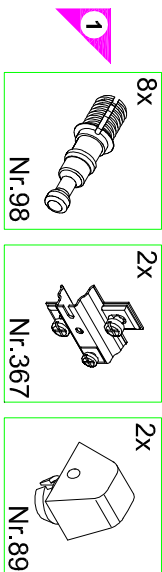
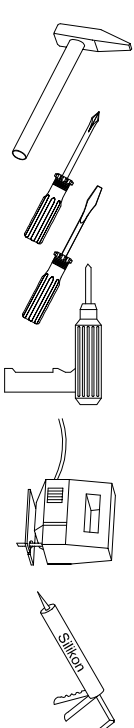
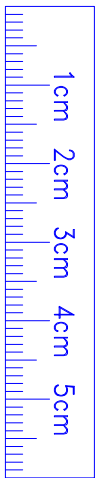
1 → 2 → 3 ...



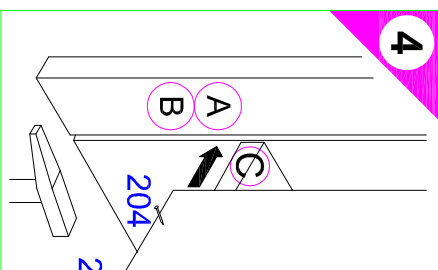
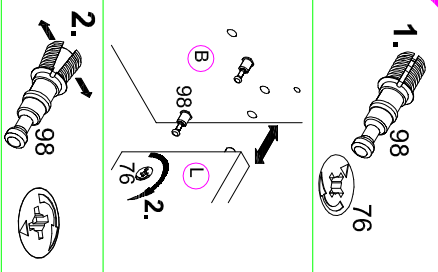
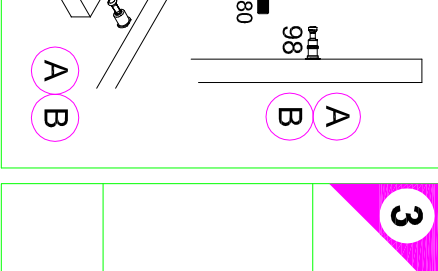
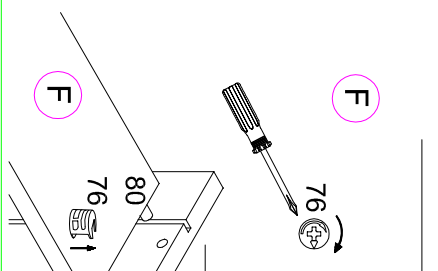
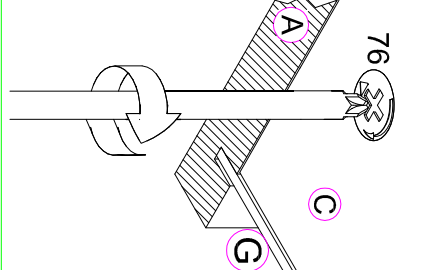
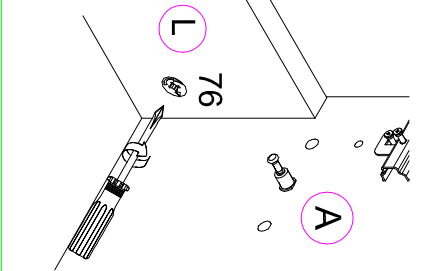
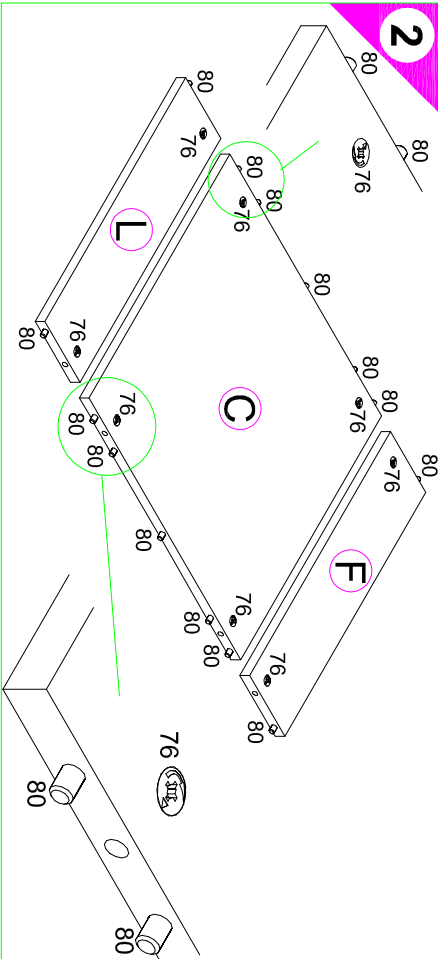
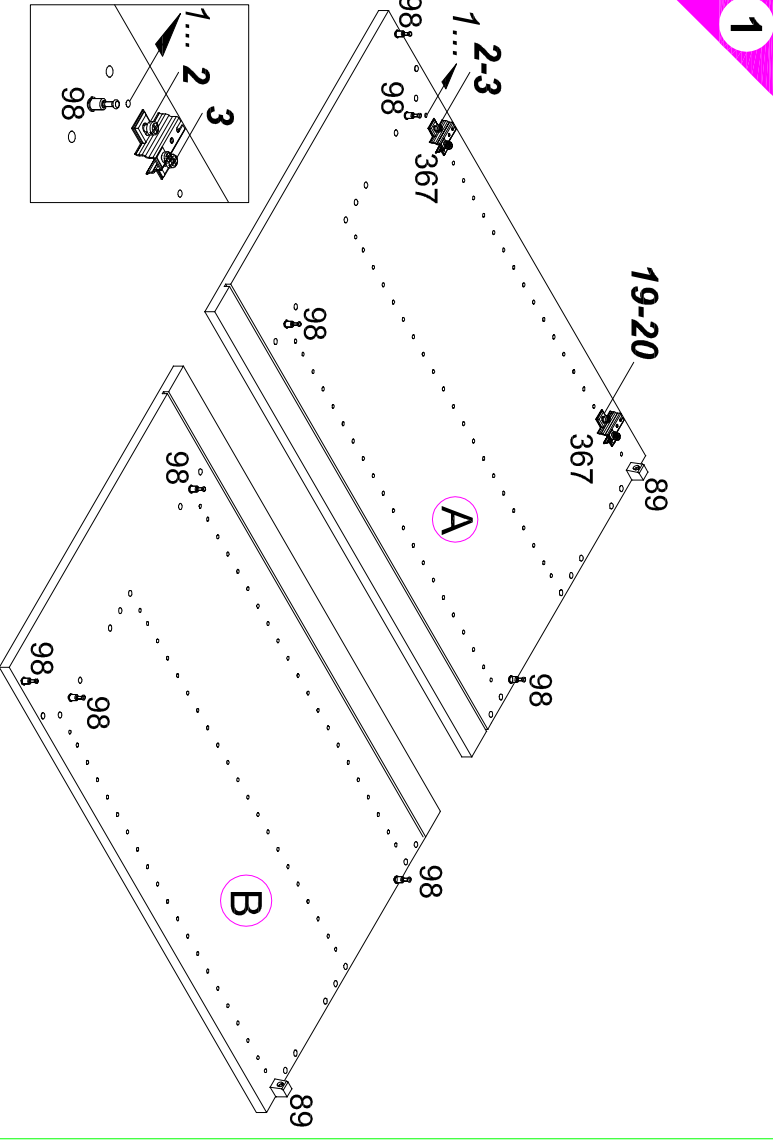
UEL 106-6 / UEL 106-9
UELO 106-6 / UELO 106-9

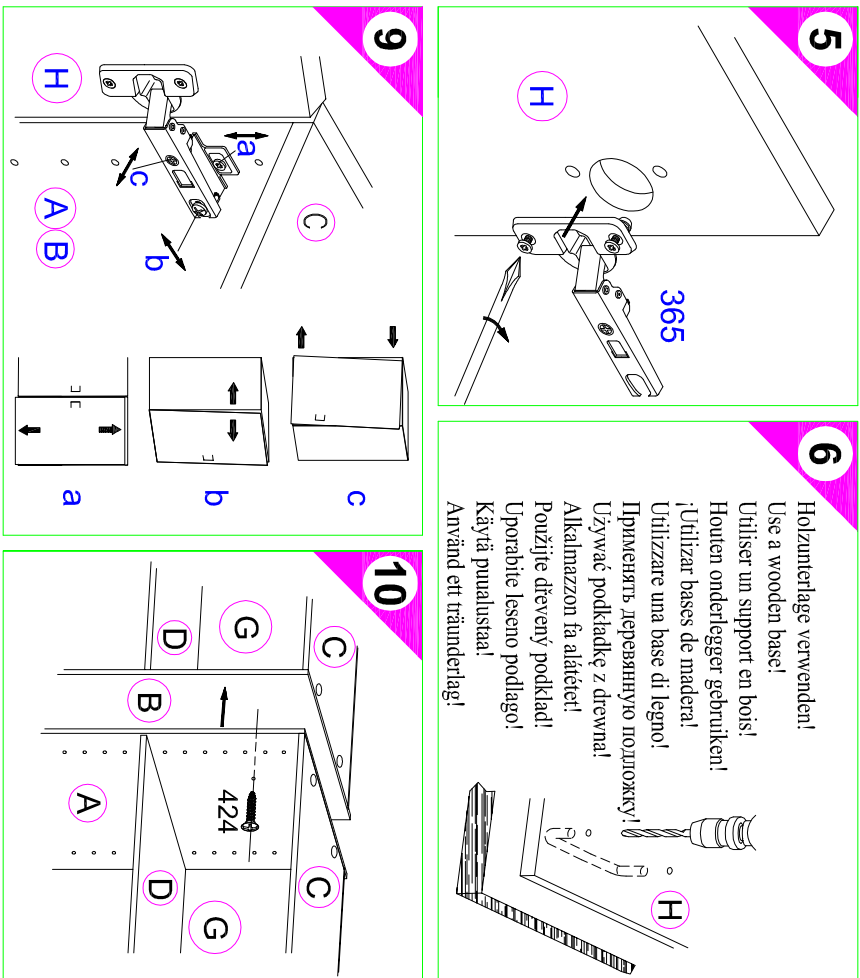
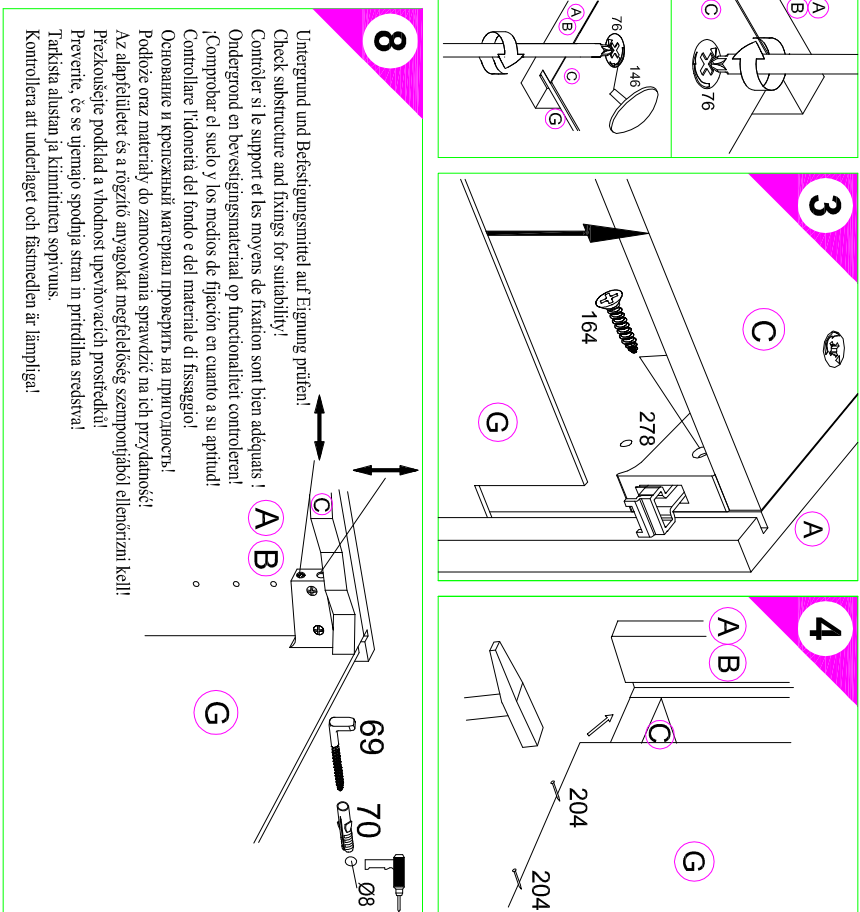
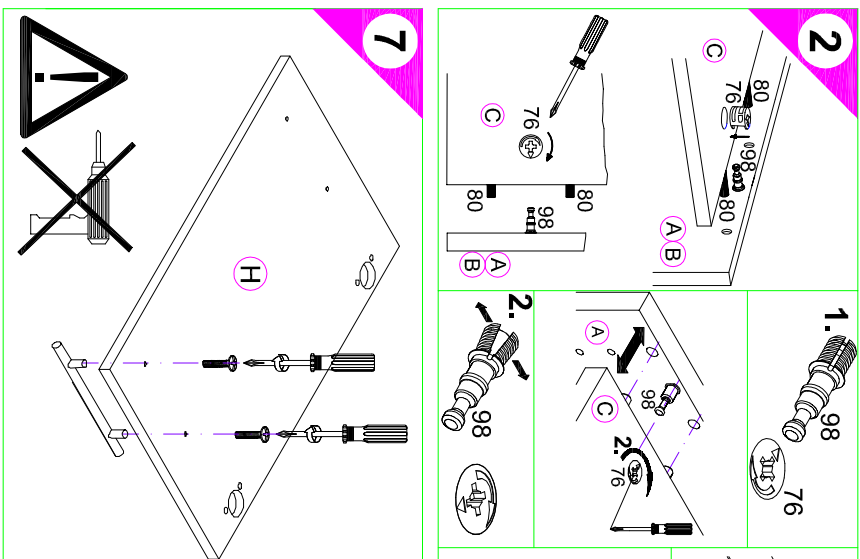
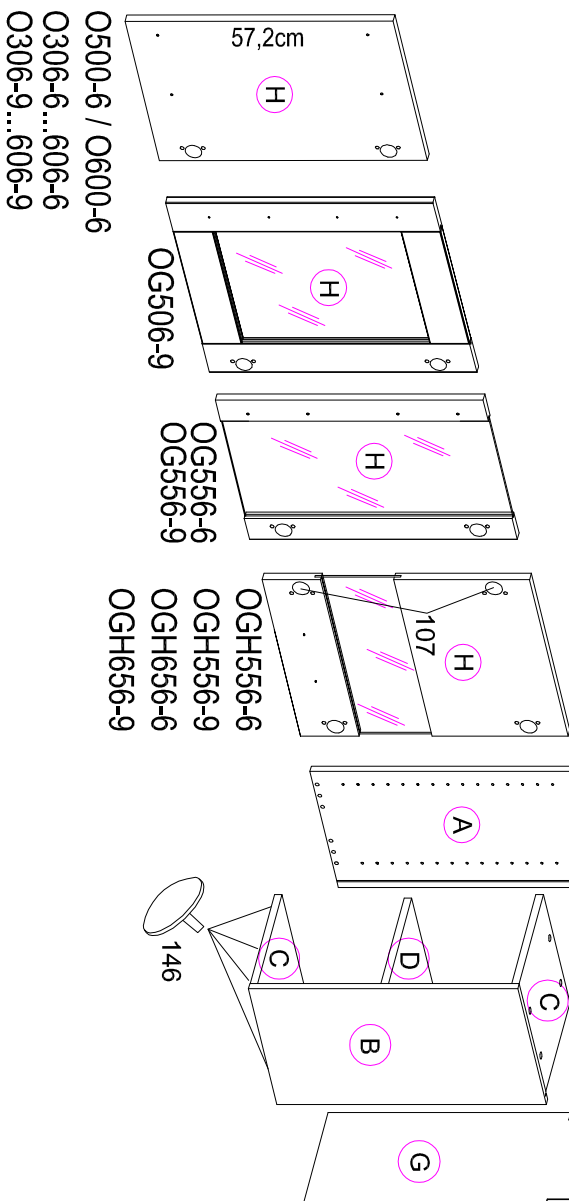
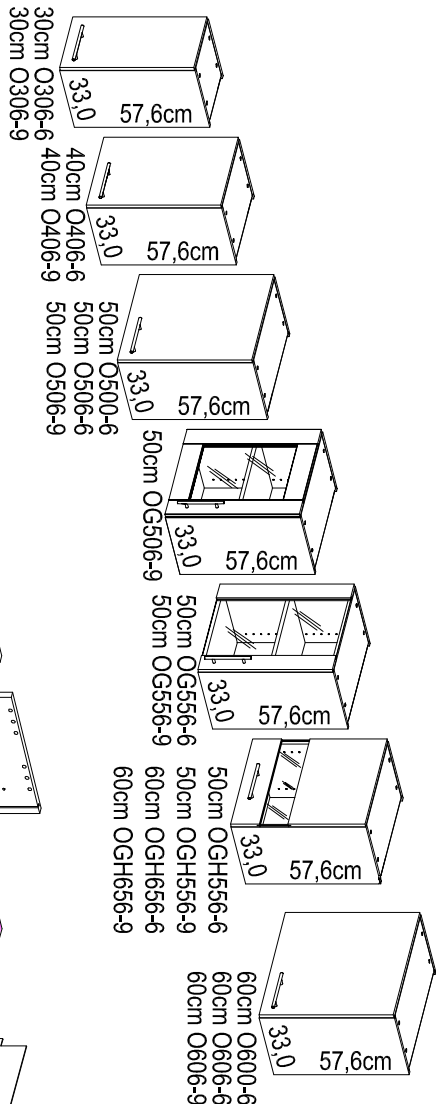
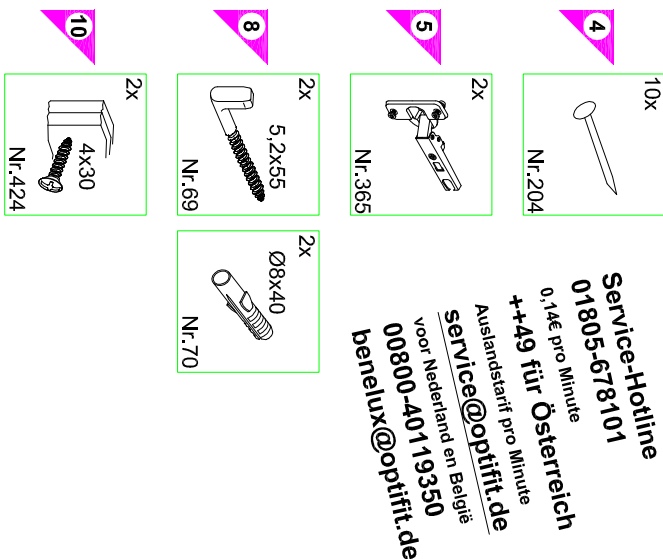
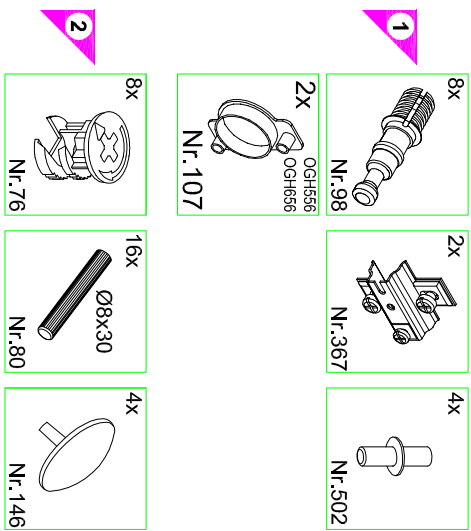
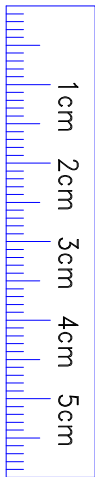




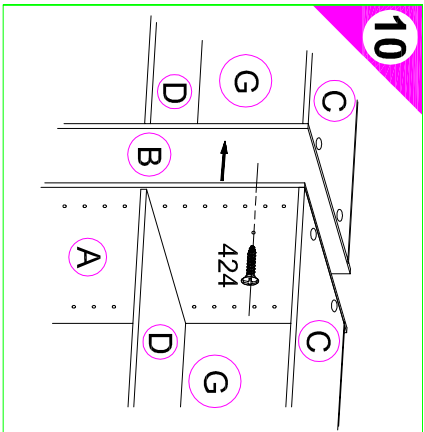
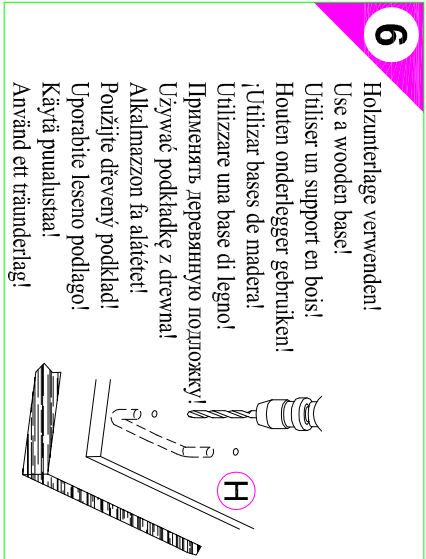
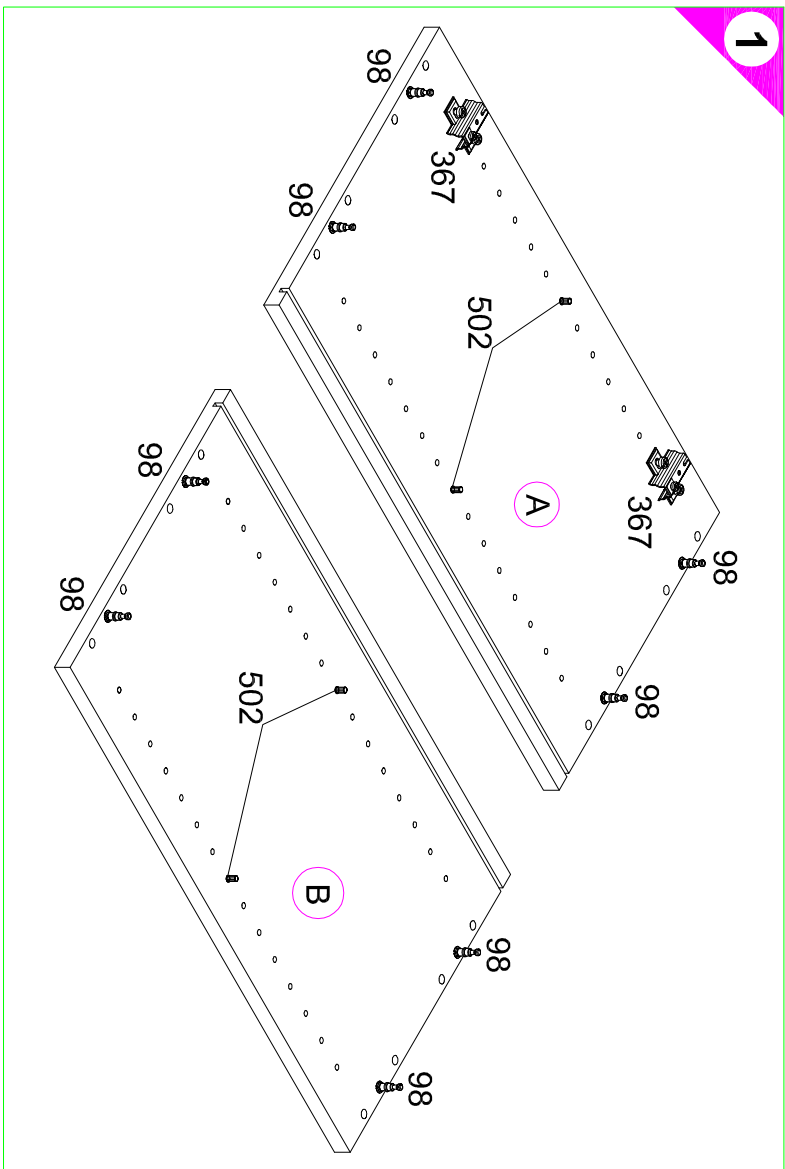


Montageanleitung



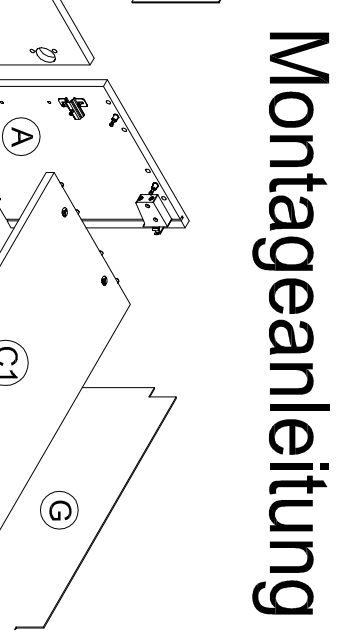
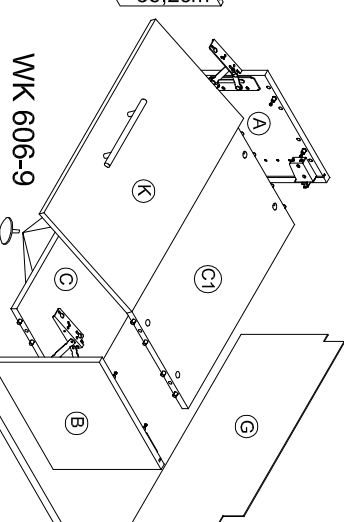
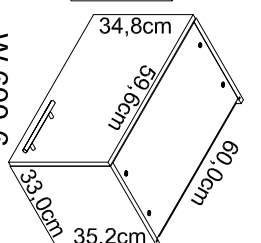
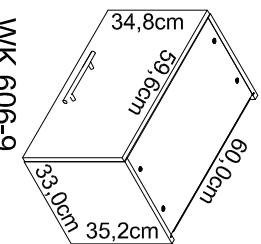
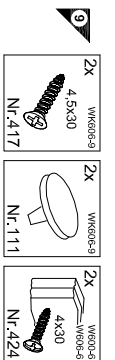
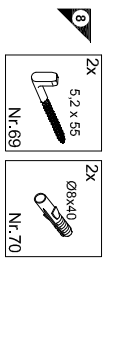
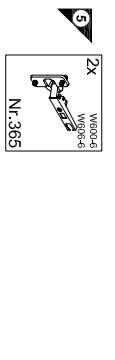
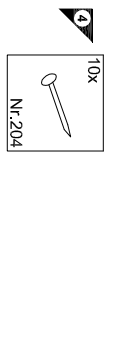
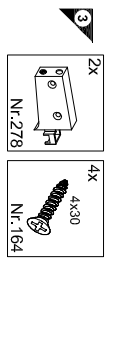
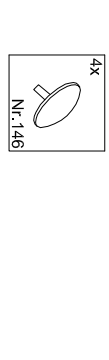
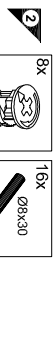
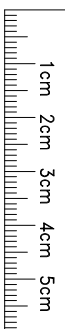


Montageanleitung



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamiennel/pótalkatészczek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar

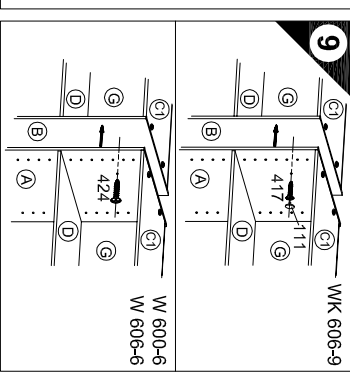
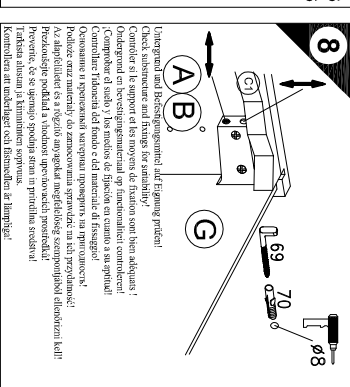
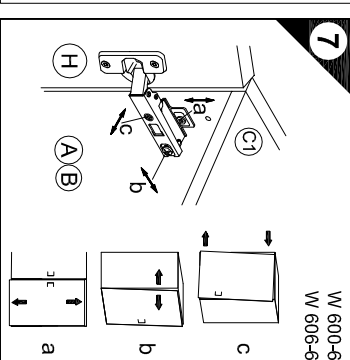
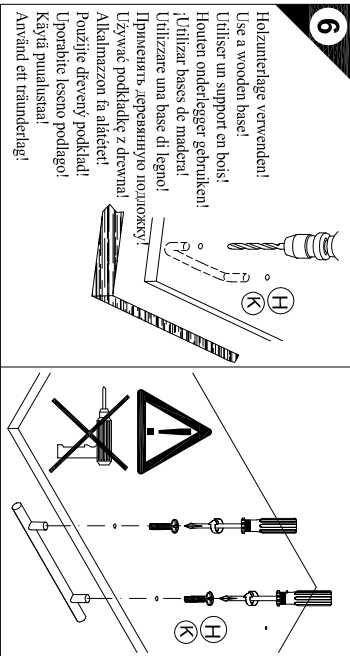
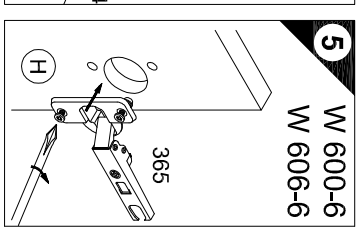
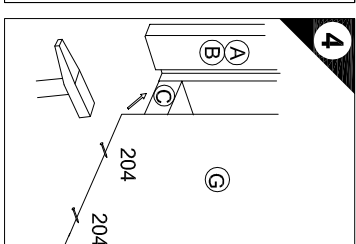
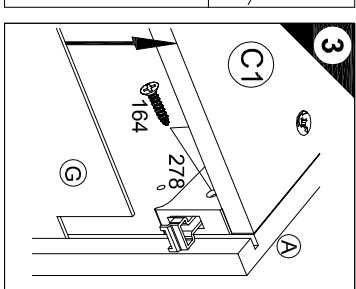
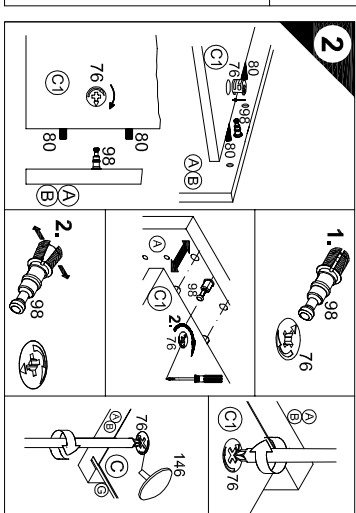
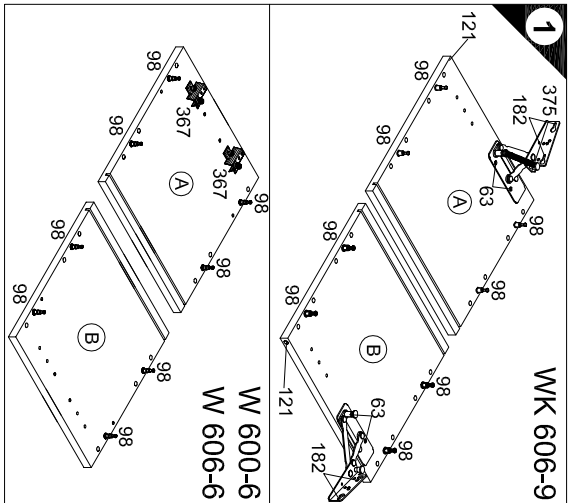
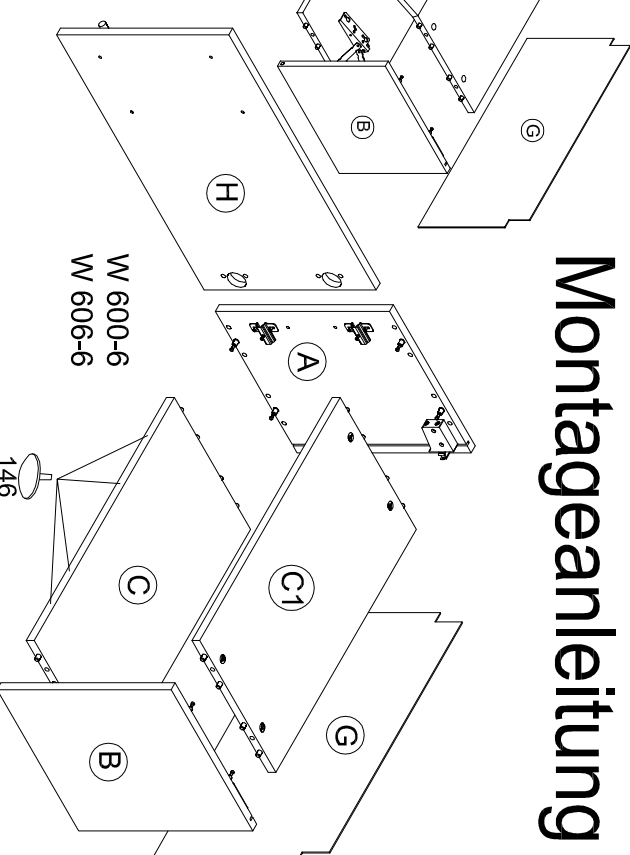
30cm 0306-6/ -9	A E940036	B E940036	C E941236	D E940336	G E971015	H E980614	50cm OG506-9	A E940036	B E940036	C E941234	D E940334	G E970032	H E940647
40cm 0406-6/ -9	A E940036	B E940036	C E941235	D E940335	G E971014	H E980613	OGH556-6/ -9	A E940036	B E940036	C E941234	D E940334	G E970032	H E980655
50cm 0500/0506-6...	A E940036	B E940036	C E941234	D E940334	G E970032	H E980612	OGH656-6/ -9	A E940036	B E940036	C E941233	D E940333	G E971012	H E980657
60cm 0600/0606-6...	A E940036	B E940036	C E941233	D E940333	G E971012	H E980611							
50cm OG556-6/ -9	A E940036	B E940036	C E941234	D E940334	G E970032	H E940647							



Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Min.

++49 für Österreich
Austrianstaff pro Min.
service@optifit.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@optifit.de

W 600-6
W 606-6



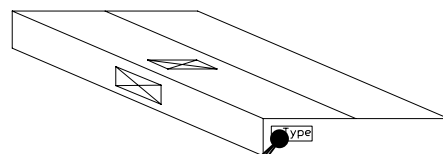
Montageanleitung

Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Zapascnye chasti/Części zamienne/półaklatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/variatsioon/reservdelar

60cm WK 606-9 | A E940034 B E940034 C E941233 G E970038 K E940700
60cm W600-6 / W606-6 | A E940034 B E940034 C E941233 G E970038 H E980556

VH

Wir werden ihre Anforderung sofort bearbeiten und ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.

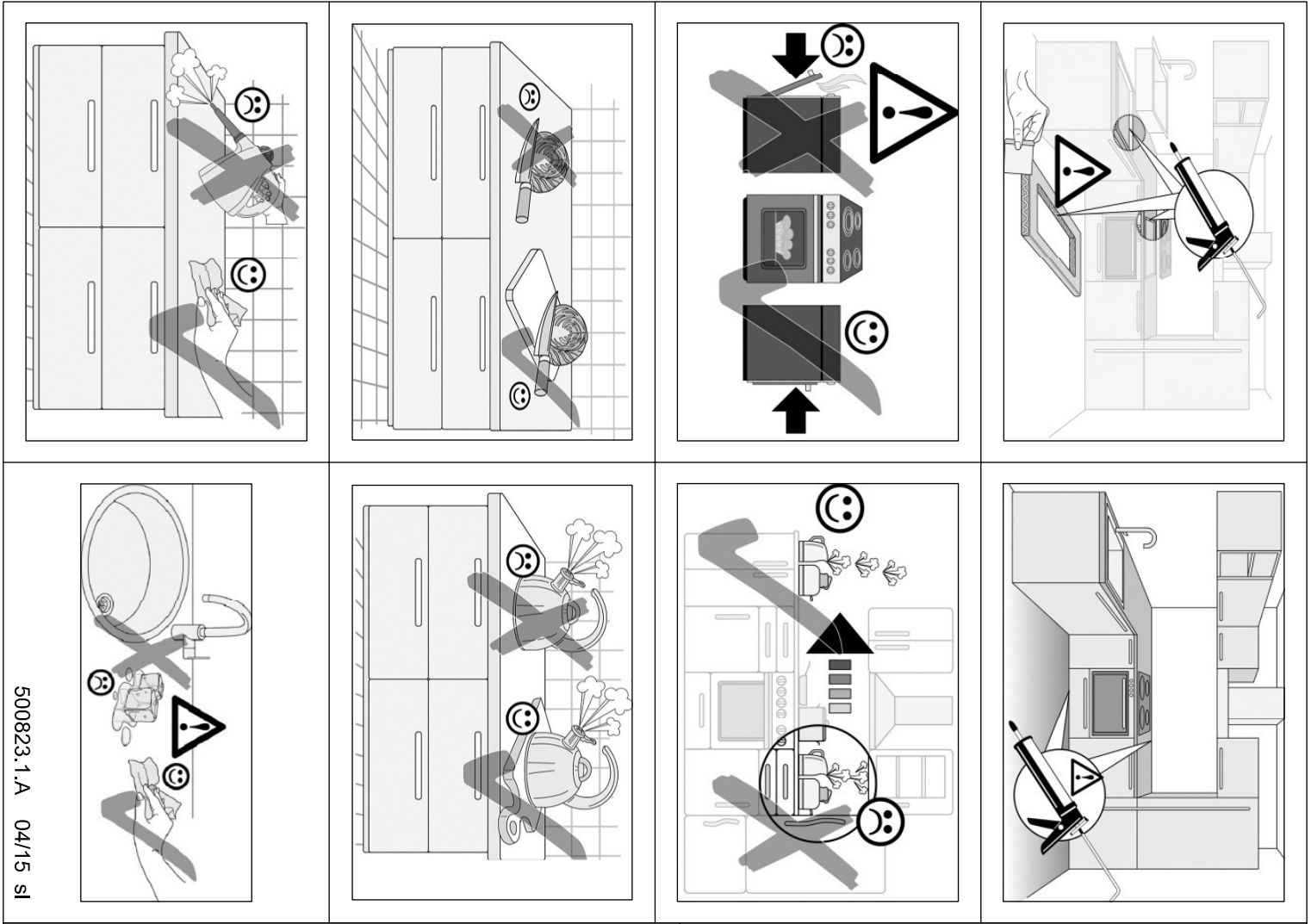


Muster - Bestellung		
Artikelnummer	123 456	
Modellname	Unterschrank VU634	
Farbe	TA 01	
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Beschlagteil	98	2
Teil B	E 440 023	1

Bitte entnehmen sie die notwendige Ersatzteilnummer der Aufbauanleitung die zum Möbel gehört!

Kundendaten	
Kundennummer	
Name	
Vorname	
Strasse	
Haus-Nr.	
PLZ	
Ort	
Rechnungsdatum	
Tel. für Rückfragen	
Notizen:	

Ersatzteilbestellung		
Artikelnummer		
Modellname		
Farbe		
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Grund der Ersatzteilanforderung:		



500823.1.A 04/15 sl D Pflegehinweise Kunststoff-Oberflächen: Kunststoffbeschichtete Oberflächen/Fronten lassen sich mit haushaltsüblichen Reinigungsmitteln pflegen. Am besten geht das mit einem weichen Tuch, handwarmen Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine polierenden Reinigungsmittel oder harte Schwämme! Hartnäckige Flecken, wie Fettspritzer, Lack- oder Klebstoffreste, sind mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger zu beseitigen. Vor dem ersten Gebrauch dieser Mittel empfiehlt es sich, diese an einer nicht sichtbaren Stelle zu prüfen! Glänzende Fronten: Diese Fronten nie trocken reinigen! Die Verwendung von schleifenden Reinigungsmitteln (Mikrofasertücher, Scheuerschwämme etc.) können zu erhöhter Bildung von Kratzern führen und sind kein Reklamationsgrund. Verwenden Sie daher am besten ein staubfreies Tuch oder ein feuchtes Fensterleder. Einbauspülen und Herdmulden: Einbauspülen, Herdmulden sowie alle nicht genannten Artikel aus rostfreiem Stahl pflegen Sie am besten mit einem Schwamm oder einem Vlies Tuch unter Verwendung von Spülmittel oder mit den bekannten Spezialpflegemitteln (Edelstahlreiniger, Metall-Polish). Bei Einbauspülen aus anderen Materialien wie Porzellan, Kunststoff, Acryl-Keramik sowie bei Edelstahlpülen milde Spül- oder Reinigungsmittel verwenden. Bitte beachten Sie außerdem die speziellen Pflegehinweise der Hersteller! Glaskeramik-Kochfelder: Hartnäckige Verschmutzungen, Kalk- und Wasserflecken sowie glänzenden Topfabrieb beseitigen Sie mit dem vom Hersteller empfohlenen Spezialreiniger (z.B. Cerafix, Stahlfix). Festgebrannte Verkrustungen (Zucker, Salz oder zuckerhaltige Speisereste) entfernen Sie, in noch heißem Zustand, mit einem Glasschaber. Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung des Geräteherstellers! Griffe: Verzichten Sie auf lösungsmittelhaltige und aluminiumschädigende Substanzen sowie auf Essigreiniger, da diese zu einer nicht mehr entfernbaren Fleckenbildung führen können.	GB Care instructions Synthetic Surfaces: Synthetic finishes on surfaces/fronts can be cared for with common household cleaners. It's best to use a soft cloth, hand warm water and a little washing-up liquid. Do not use any polishing cleaners or hard sponges! Stubborn marks, such as grease splashes, paint or adhesive residues can be removed with common, commercially available synthetic materials cleaners. However, it is recommended that these be tested on an inconspicuous area before using them for the first time! Gloss Fronts: Never clean these fronts in the dry state! The use of abrasive cleaning materials (microfibre cloths, scrubbing sponges, etc.) can lead to increased incidence of surface scratching and are not accepted grounds for complaints. Therefore using a dustfree cloth or a damp chamols is best. Fitted Sink Units and Hobs: Fitted sink units and all other articles made of stainless steel are best cleaned using a sponge or a fleece cloth with a washing-up liquid or known specialty cleaner (stainless steel cleaner, metal polish). Use mild washing-up or cleaning liquids on fitted sinks made of other materials, such as porcelain, synthetic material, acrylic ceramic as well as stainless steel. In addition, make sure to always follow the specific care instructions provided by the respective manufacturer! Ceramic Glass Hobs: Stubborn marks, limescale and water spots and shiny marks left by pots are best removed with special cleaners as recommended by the manufacturer. Use a glass scraper to remove burnt-on marks (sugar, salt or food spillages containing sugar) while still hot. Please also refer to the operating instructions provided by the appliance manufacturer! Handles: Avoid using substances containing solvents or which are harmful to aluminium, as well as cleaners containing vinegar, as these can cause permanent discolouration.
NL Onderhoudsinstructies Kunststof-opervlakken: Oppervlakken/fronten met een kunststof coating kunnen met een gangbaar huishoudelijk reinigingsmiddel worden verzorgd. Dat gaat het beste met een zacht doekje, handwarm water en een beetje afwasmiddel. Gebruik geen polijstende reinigingsmiddelen of harde sponjes! Hardnekkige vlekken, resten van lak of lijm, moeten met een gangbaar reinigingsmiddel voor kunststof worden verwijderd. Voor het eerste gebruik van dit middel is het aan te bevelen om dit op een niet zichtbare plek uit te proberen! Glanzende fronten: Deze fronten nooit droog reinigen! Het gebruik van schurende reinigingsmiddelen (microvezeldoekjes, schuursponjes etc.) kunnen tot snellere vorming van krasjes leiden en zijn geen reden voor een reclamatie. Gebruik daarom het beste een stofvrij doekje of een vochtige zeem. Inbouwgootstenen en kookplaten: Inbouwgootstenen, kookplaten en alle niet genoemde artikelen van roestvast staal reinigt u het beste met een sponsje of een vlieddoek met afwasmiddel of met de bekende speciale reinigers (vrs-reiniger, metaal-polish). Bij gootstenen van andere materialen zoals porselein, kunststof, acryl-keramiek en bij gootstenen van edelstaal milde afwas- of reinigingsmiddelen gebruiken. Neem bovendien de speciale reinigingsinstructies van de fabrikanten in acht! Glaskeramische kookplaten: Hardnekkig vuil, kalk- en watervlekken en glanzende slijtplekken van pannen verwijdert u met het door de fabrikant aanbevolen speciale reinigingsmiddel (bijv. Cerafix, Stahlfix). Aangekoekte en vastgebrande resten (sukker, zout of suikerhoudende voedselresten) verwijdert u, in nog hete toestand, met een glasschraper. Raadpleeg hiervoor ook de handleiding van de fabrikant van het apparaat! Grepen: Gebruik geen oplosmiddelhoudende en aluminium beschadigende substanties en geen schoonmaakazijn omdat deze tot vlekken kunnen leiden die niet meer te verwijderen zijn.	F Conseils d'entretien Revêtements en plastique : Les revêtements / fronts en plastique peuvent être entretenus au moyen d'un produit de nettoyage ménager courant. L'idéal est d'utiliser un chiffon doux, de l'eau tiède et un peu de produit pour la vaisselle. N'utilisez pas de produit de polissage ou d'éponges dures ! Éliminez les taches tenaces, telles que les projections de graisse et résidus de vernis ou de colle, au moyen d'un produit de nettoyage pour le plastique courant. Avant la première utilisation de ce produit, il est recommandé de tester celui-ci à un endroit dissimulé ! Fronts brillants : Ne nettoyez jamais ces fronts à sec ! L'utilisation de produits de nettoyage abrasifs (chiffons en microfibres, éponges abrasives, etc.) peut entraîner la formation accrue de rayures et ne peuvent justifier aucune réclamation. L'idéal est donc d'utiliser un chiffon non-pelucheux ou une peau de chamois humide. Eviers encastrés et tables de cuisson : Les éviers encastrés et tables de cuisson, ainsi que tous les éléments en acier inoxydable n'étant pas cités ici doivent être entretenus avec une éponge ou une peau de chamois, imprégnées de produit vaisselle ou d'un produit spécifique (détergent inox, polish métal). Les éviers encastrés fabriqués dans d'autres matériaux, tels que de la porcelaine, du plastique, de la céramique acrylique, ainsi que les éviers en acier inoxydable doivent être nettoyés au moyen de produit vaisselle ou détergent doux. Respectez également les consignes d'entretien spécifiques du fabricant ! Plaques vitrocéramiques : Éliminez les taches tenaces, les taches de calcaire et d'eau, ainsi que les traces brillantes laissées par les casseroles au moyen du détergent spécial recommandé par le fabricant (par ex. Cerafix, Stahlfix). Éliminez les restes carbonisés (sucre, sel ou aliments sucrés) encore chauds au moyen d'un racloir. Respectez ici les instructions du fabricant de l'appareil! Polgnées : N'utilisez pas de substances à base de solvant et détergent à l'aluminium ou produits à base de vinaigre ; ceux-ci peuvent causer des taches indélébiles.

IT Consigli di manutenzione

Superfici in materiale sintetico:

Le Superfici frontali rivestiti in plastica possono essere trattati con un comune detergente per la casa. È da preferir l'utilizzo di un panno morbido, acqua tiepida e detersivo per piatti.
Non utilizzare detergenti o spugne di tipo abrasivo! Le macchie più ostinate, come schizzi d'unt, residui di vernici o collanti possono essere rimossi con un comune detersivo per superfici sintetiche, reperibile in commercio.
Al primo utilizzo, si consiglia di provare il detergente su un punto non visibile della superficie!

Frontali lucidi:

questo tipo di frontali non deve mai essere pulito da ascutto!
L'utilizzo di materiali abrasivi (panni in microfibra, pagliette ecc.) può aumentare il rischio di graffio delle superfici: la presenza di graffi non è da considerarsi motivo valido per alcun reclamo.
Si consiglia l'utilizzo di un panno che non lasci pelucchi o di una pelle di daino umida.

Lavelli e piani cottura da incasso:

Per la manutenzione di lavelli, piani cottura o qualsivoglia altra unità in acciaio inox è consigliabile l'uso di una spugna o di un panno felpato, sapone per piatti o detergente specifico (detergente per acciaio, metalli).
Per la pulizia di lavelli in ceramica, in plastica o in acciaio, così come per quelli in acciaio è consigliabile l'uso di sapone per piatti o di un detergente delicato. Seguire inoltre i consigli per la manutenzione specifici, forniti dal produttore!

Piani cottura in vetro ceramica:

Le macchie più ostinate, il calcare, gli aloni creati dall'acqua, così come i segni lucidi lasciati dai tegami, possono essere rimossi con l'utilizzo di prodotti specifici, consigliati dallo stesso produttore
Používání abrazivních čističích prostředků (úterky z mikrovlákna, drhnoucích mycích houbiček atd.) mohou vést ke zvýšené tvorbě škrábanců a nejsou důvodem k reklamaci. Používejte proto nejlépe bezprašnou úterku nebo vlhkou kůži na okna.
Vestavné dřezy a varné desky:
Vestavné dřezy, zaschlé skvrny usazenin a vody, jakož i všechny neuvedené artikly z nerezové oceli ošetřujte nejlépe houbičkou nebo úterkou z netkané textílie s použitím mycího prostředku nebo se známými speciálními ošetřujícími prostředky (čistič prostředek na ušlechtilou ocel, lešticí prostředky na kov). U vestavných dřezů z jiných materiálů jako porcelánu, plastu, akrylátové keramiky, jakož i u dřezů z nerezové oceli používejte jemné mycí nebo čističí prostředky.
Dbejte kromě toho na speciální pokyny pro ošetřování od výrobce!
Sklokeramické varné desky:
Uplěné nečistoty, zaschlé skvrny usazenin a vody, jakož i lešklé stopy po otěru hrd odstraňujte výrobcem doporučenými speciálními čističi (např. Cerafix, Stahlfix). Pevně zabezčené nánosy (cukr, sůl nebo zbytky jídla, obsahující cukr) odstraňujte ještě horké přiloženou skleněnou škrabkou. Dbejte přitom také na návod k obsluze výrobce přístroje!
Mladla:
Nepoužívejte látky obsahující rozpouštědla a poškozující hliník, jakož i čističa obsahující ocet, protože to může vést ke vzniku neodstranitelných fleků.

CZ Pokyny pro ošetřování

Plastové povrchy:

Plastem potažené povrchy/čela lze ošetřovat běžnými čističmi prostředky pro domácnost. Nejlépe provedete ošetření měkkou úterkou a vlažnou vodou s malým množstvím mycího prostředku. Nepoužívejte lešticí čističí prostředky nebo tvrdé mycí houby! Uplěné fleky, jako skvrny od vystříknutého tuku, zbytky laku nebo lepidla je nutné odstranit běžným čističím prostředkem na plasty. Před prvním použitím těchto prostředků se doporučuje je vyzkoušet na místě, které není viditelné!
Lešklé čelní plochy: Tato čela nikdy nečistěte nasucho!

Používání abrazivních čističích prostředků (úterky z mikrovlákna, drhnoucích mycích houbiček atd.) mohou vést ke zvýšené tvorbě škrábanců a nejsou důvodem k reklamaci. Používejte proto nejlépe bezprašnou úterku nebo vlhkou kůži na okna.

Vestavné dřezy a varné desky:

Vestavné dřezy, zaschlé skvrny usazenin a vody, jakož i všechny neuvedené artikly z nerezové oceli ošetřujte nejlépe houbičkou nebo úterkou z netkané textílie s použitím mycího prostředku nebo se známými speciálními ošetřujícími prostředky (čistič prostředek na ušlechtilou ocel, lešticí prostředky na kov). U vestavných dřezů z jiných materiálů jako porcelánu, plastu, akrylátové keramiky, jakož i u dřezů z nerezové oceli používejte jemné mycí nebo čističí prostředky.
Dbejte kromě toho na speciální pokyny pro ošetřování od výrobce!

Sklokeramické varné desky:

Uplěné nečistoty, zaschlé skvrny usazenin a vody, jakož i lešklé stopy po otěru hrd odstraňujte výrobcem doporučenými speciálními čističi (např. Cerafix, Stahlfix). Pevně zabezčené nánosy (cukr, sůl nebo zbytky jídla, obsahující cukr) odstraňujte ještě horké přiloženou skleněnou škrabkou. Dbejte přitom také na návod k obsluze výrobce přístroje!

Mladla:

Nepoužívejte látky obsahující rozpouštědla a poškozující hliník, jakož i čističa obsahující ocet, protože to může vést ke vzniku neodstranitelných fleků.

PL Wskazówki do pielęgnacji

Powierzchnie z tworzyw sztucznych:

Powierzchnie powlekane tworzywami sztucznymi można pielęgnować zwykłymi środkami myjącymi, jakie są używane w gospodarstwie domowym. Najlepiej nadaje się do tego miękka ściereczka, letnia woda i nieco środka myjącego. Nie używać środków do polerowania ani twardych gąbek! Uporczywie plamy, np. tłuszczu, resztki lakieru lub taśmy klejącej, usuwać dostępnymi w handlu środkami do czyszczenia tworzyw sztucznych. Przed pierwszych ich użyciem zaleca się wypróbowanie w niewidocznym miejscu!

Strony czołowe z polysklem:

Tych części nigdy nie czyścić na sucho!
Używanie ściągających środków czyszczących (ścieraczki z mikrofazy, gąbki do szorowania itd.) może prowadzić do nasilonego powstawania rys i nie stanowi podstawy do reklamacji. Dlatego najlepiej jest stosować ściereczkę wolną od pyłu lub wilgotną skórę do czyszczenia okien.

Wbudowywane zlewozmywaki i wnęki kuchenne:

Wbudowywane zlewozmywaki, wnęki kuchenne, jak też wszystkie niewymienione artykuły ze stali nierdzewnej najlepiej jest pielęgnować gąbką lub ściereczką z włókny i płynem do mycia lub znanyim środkiem specjalnym do pielęgnacji (do czyszczenia stali szlachetnej, polerowania metali). W przypadku zlewozmywaków z innych materiałów, jak porcelana, tworzywo sztuczne, ceramika akrylowa lub ze stali szlachetnej stosować łagodne środki myjące lub czyszczące. Przemyć poza tym stosować się do szczególnych instrukcji producenta!

Ceramizna płyta kuchenna:

Uporczywie zabrudzenia, osady kamienia i zacieki jak też tłyszczące odbicie garnków usuwać specjalnym środkiem zalecanyim przez producenta (np. Cerafix, Stahlfix). Nadpalone resztki (cukier, sól, resztki zawierające cukier) usuwać, w stanie jeszcze gorącym, dołączonym skrobakiem szklanym.Stosować się przy tym także do Instrukcji producenta urządzenia!

Uchwyty:

Zrezygnować z substancji zawierających rozpuszczalniki i szkodliwych dla aluminium, jak też na bazie octu, gdyż mogą one prowadzić do powstawania nieusuwalnych plam.

SK Pokyny k údržbe

Povrchy z umelých hmoty:

Povrchy z povrchovou úpravou z umelých hmoty/čelné plochy je možné ošetrovať pomocou čistiacich prostriedkov bežných v domácnosti. Najlepšie to ide mäkkou handričkou, vlažnou vodou a nepatrným množstvom prostriedku na umývanie. Nepoužívať leštiace čistiace prostriedky ani tvrdé špongie! Zatvrdnuté skvrny, ako rozstreky oleja, zvyšky laku alebo lepidla, sa musia odstrániť pomocou čistiacich prostriedkov bežných v domácnosti. Pred prvým použitím týchto prostriedkov sa odporúča prekontrolovať pôsobenie na nejakom mieste, ktoré nie je vidieť!

Lešklé čelné plochy:

Tieto čelné plochy nikdy nečistíte nasucho!
Použitie brúsiacich čističích prostriedkov (úterky z mikrovlákna, špongie na drhnutie atď.) môžu viesť ku zvýšenému tvoreniu škrabancov a tieto nie je dôvodom na reklamáciu.
Přeto používejte handričku bez přímomosti prachu nebo vlhkú kůžu na čštenie skdel.

Vstavané umývadlá a sporáky:

Vstavané umývadlá, sporáky, ako aj všetky neuvedené výrobky z nehrdzavejúcej ocele ošetríte pomocou špongie alebo úterky z rúna za použitia prostriedku na umývanie alebo pomocou známych špeciálnych čistiadch prostriedkov (čistič prostriedkov za ušľachtilú ocel, poltúra na kov). Pri vstavanych umývadlách z iných materiálov, ako porcelán, umelá hmota, akryl keramika, ako aj pri umývadlách z ušľachtilej ocele používajte jemné čistiace prostriedky alebo prostriedky na umývanie.

Okrem toho dodržiavajte špeciálne pokyny k ošetrovaniu od výrobcu!

Sklokeramické platne:

Zatvrdnuté znečistenia, fleky z vodného kameňa a vody, ako aj lešklý oder z hmcov odstraňujte pomocou špeciálneho čističa odporúčaného výrobcem (napr. Cerafix, Stahlfix). Zapečené inkrustácie (cukor, soľ alebo zvyšky jedla s obsahom cukru) odstraňujte ešte v horúcom stave pomocou priloženej škrabky na sklo.
Přihladijte přitom aj na návod na obsluhu od výrobcu spotřebiča!

Úchyty:

Zreklňte sa substancií s obsahom rozpúšťadla a substancií poškodzujúcich hliník, ako aj octovitých čistiadch prostriedkov, pretože tieto môžu viesť k už neodstraniteľným škvrám

HU Ápolási tudnivalók

Műanyagfelületek:

A műanyag bevonatú felületek/frontok ápolása szokványos háztartási tisztítószerekkel lehetséges. A legjobb a puha törölkendő, langyos víz és némi mosogatószert használni. Ne használjon polírozó hatású tisztítószert vagy kemény szivacsot!

A makacs foltok – pl. ráfőrcscent zsír, lakk- vagy ragasztómaradványok – kereskedelemben kapható műanyagtisztítóval távolíthatók el. Az ilyen tisztítók első használatát előtt ajánlott próbát végezni egy nem látható helyen!
Fényes frontok: Az ilyen frontokat soha ne tisztítsa szárazon!

A súroló hatású tisztítók (mikroszálás törölkendők, súrolószivacsok stb.) használatá fokozott karcolódást okoz, amit nem áll módunkban reklamáció alapjául elfogadni.
Ezért a legjobb, ha pormentes törölkendőt vagy ablaktisztító bőkendőt használ.

Beépített mosogatók és főzőlapok:

A rozsdamentes acélból készült beépített mosogatók, főzőlapok és egyéb meg nem nevezett termékek ápolásának legkíméletesebb módja a szivacs vagy gyapjúkendő és némi mosogatószert vagy valamelyik ismert speciális ápolószert (nemesacél tisztító, Metall Polish) használat. Más anyagokból – pl. porcelán, műanyag, akril-kerámia – vagy nemesacélból készült beépített mosogatókhoz kímélő mosogató- vagy tisztítószert használjon.
Kérjük, hogy ezenkívül a speciális gyártói ápolási tudnivalót is vegye figyelembe!

Üvegkerámia főzőlapok:

A makacs szennyeződések, vízkő- és vízfoltokat, valamint az edények okozta fénylő kopásokat a gyártó által ajánlott speciális tisztítóval távolíthatja el (pl. Cerafix, Stahlfix).

A ráegert, rásült dolgokat (cukrot, sőt vagy cukorláraklót ételmaradékokat) még forró állapotban, a mellékelt üvegkaparóval távolítsa el.
Ehhez vegye figyelembe a készülékgyártó kezelési útmutatóját!

Fogantúyk:

Ne használjon oldószer tartalmazó és alumíniumot károsító anyagokat, továbbá ecetes tisztítószert, mert ezek maradandó foltosodást okozhatnak.

RO Indicații de îngrijire

Suprafețe din plastic:

Suprafețele/suprafețele frontale cu strat de acoperire din plastic pot fi îngrijite cu agenți de curățare casnici uzuali. Cea mai bună soluție este cu o cârpă moale , apă caldă și puțin detergent . Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau bureți tari ! Petele persistente, cum sunt stropii de ulei, resturile de vopsea sau adeziv , se vor înlătura cu un detergent uzual din comerț pentru plastic. Înainte de prima utilizare a acestei substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil !

Suprafețe frontale strâcluctoare:

Nu curățați niciodată uscat aceste suprafețe fronta le!
Utilizarea unor mijloace abrazive de curățare (cârpă cu microfibre, bureți pentru frecat etc.) pot duce la formarea mullor zgârieturi și nu constituie un motiv pentru reclamații . De aceea, cel mai bine este să utilizați o cârpă care nu face praf sau o bucată umedă de piele pentru geamuri .

Chlusive Incorporate și locașuri pentru plite:

Chlusivele Incorporate, locașurile pentru plite, precum și toate articolele care nu sunt menționate din ojele inoxidabile pot fi îngrijite optim cu o cârpă textiliă, utilizând un agent de spălare sau agenții de îngrijire cunoscuți (detergenți pentru inox, agenți de lustrul metale). În cazul chlusivelelor incorporate din alte materiale cum sunt porțelanul, plasticul, ceramica acrilică, cum și în cazul chlusivelelor din inox, utilizați agenți de spălare sau de curățare neagresivi .

Vă rugăm să acordați atenție, suplimentar, indicațiilor speciale de îngrijire emise de producător !

Ochluri de plită din sticlă ceramăcl:

Murdăriă persistentă , petele de calcar și apă, precum și urmele strâcluctoare lăstate de vase se înlătură cu agenții de curățare special recomandați de producător (de ex. Cerafix, Stahlfix). Crustele aderente de arsuri (zahăr, sare sau resturi de alimente care conțin zahăr) se înlătură în starea încă fierbinte cu o raclietă pentru sticlă .

În acest sens, respectați manualul de utilizare editat de producătorul aparatului !

Măner:

Renunțați la substanțele care conțin solvenți și care deteriorează aluminiul, precum și la substanțele de curățare pe bază de oțet , deoarece acestea pot forma pete care nu se mai înlătură .

TR Bakım uyarıları

Plastik yüzeyler:

Plastik kaplı yüzeyler/ön paneller sıradan temizlik maddeleriyle temizlenebilir. Bunun için yumuşak bir bez, ılık su ve biraz deterjan kullanın. Parlatıcı temizlik maddeleri veya sert süngerler kullanmayın! Yağ artıkları, boya veya yapışkan artıkları gibi zor lekeleri i sıradan bir plastik temizleyiciyle temizleyin. Bu maddeleri ilk kez kullanmadan önce bunları önce görünmeyen bir yerde test etmeniz öneriyoruz!

Parlak ön paneller:

Bu panelleri asla kuru şekilde temizlemeyin!
Aşındırıcı temizlik maddelerinin kullanılması (mikro elyaflı bezler, bulaşık telli vs.) daha fazla çizilge neden olurlar ve şikayet nedeni olarak geçerli değildirler. Bu nedenle tozsuz bir bez veya nemli bir güderi bez kullanın.

Ankastre evye ve ocak gözleri:

Ankastre evyeler, ocak gözleri ve paslanmaz çelikten yapılmış bahsi geçmeyen diğer ürünler bir süngerle veya bir keçe ile bezle deterjan kullanarak temizleyin (paslanmaz çelik temizleyici, Metall-Polish). Porselen, plastik, akril seramik gibi maddelerden yapılmış evyelerde ve paslanmaz çelik evyelerde yumuşak deterjan kullanın.

Ayrıca üreticinin özel bakım uyarılarını dikkate alın!

Cam seramik ocaklar:

Zorlu kirlet, kirçer ve su lekelerini üreticinin tavsiye ettiğ mzel temizleyiciyle temizleyin (ör. Cerafix, Stahlfix). Yanmış kirler (şeker, tuz veya şeker içeren yemek artıkları) sıcak durumdayken bir cam raspayla çıkarn. Bununla ilgili cihaz üreticisinin kullanım kılavuzunu dikkate alın!

Tutamaklar:

Solvent madde içeren, alüminyuma zarar veren maddelerden, skre içeren maddelerden kaçının; bunlar kalıcı lekelere yol açabilirler.

RU Указания по уходу

Пластиковые поверхности:

Поверхности/фронтальные поверхности с пластиковым покрытием можно очищать обычными бытовыми чистящими средствами. Рекомендуется использовать мягкую салфетку, смоченную в теплой воде с добавлением средства для мытья посуды. Не используйте полирующие чистящие средства или жесткие губки! Стойкие пятна, такие как брызги жира, остатки краски или клея, удаляются с помощью обычных средств для чистки пластиковых поверхностей. Перед первым использованием средства рекомендуется проверить его, нанеся небольшое количество на незаметный участок.

Глянцевые фронтальные поверхности:

Для таких поверхностей категорически запрещена сухая чистка! Использование полирующих чистящих средств (салфеток из микроволокна, моющих губок и т. п.) может привести к возникновению царапин. Такие повреждения поверхности не являются причиной для рекламации. Поэтому используйте чистую непильную салфетку или увлажненную замшу для чистки оков.

Встроенные раковины и плиты:

Для ухода за встроенными раковинами и плитами, а также за прочими изделиями из нержавеющей стали рекомендуется использовать губку или флисовую салфетку и средство для мытья посуды или известные средства для чистки и полировки изделий из нержавеющей стали. Для чистки встроенных раковин из других материалов, таких как фарфор, пластик, акриловая керамика, а также раковин из высококачественной стали используют мягкие моющие и чистящие средства.

Кроме того, следует учитывать рекомендации производителя по уходу.

Стеклокерамические варочные поверхности:

Стойкие загрязнения, такие как известковый налет и пятна от воды, а также блестящие металлические следы от кастрюль, устраняются с помощью специальных чистящих средств, рекомендованных производителем (например, Cerafix, Stahlfix). Пригоревшие пятна (сахар, соль или сахаросодержащие остатки пищи) удаляются горячими с помощью скребка для стеклокерамики.

Учитывайте рекомендации производителя прибора, указанные в руководстве по эксплуатации.

Ручки:

Не используйте вещества, повреждающие алюминий, а также чистящие средства, содержащие растворители и укус, так как они могут привести к образованию неудаляемых пятен.